

JÓESTÉT!

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Calea Regele
Ferdinand 64-66. Automata-telefon: 20-61.
Törvényszéki lajstromozási szám: 44.
Dos. No. 890-1938. Trib. Cluj, Sectia III.

Kiadótulajdonos:
„JÓESTÉT!” Ujságkiadóvállalat R.-T.
Felelős szerkesztő és igazgató:
MAYER ANTAL

CLUJ, 1939. NOVEMBER 30. Csütörtök
VIII. évfolyam, 319. szám.

Tatarescu miniszterelnök rádióbeszédben ismertette kormánya munkatervét huszonkét pontba tömörítette a kormány célkitűzéseit Románia semleges, de szükség esetén érdekeiért fegyvert fog!

(BUCURESTI.) A bukaresti rádióban Tatarescu miniszterelnök kedden délután 6 óra 20 perckor rádióbeszédet mondott.

A miniszterelnök a rádiószózatban mindenekelőtt bejelentette, hogy a kormány nem fog késni az ország által elvárt intézkedések azonnali megtételével. A nehézségek ismeretese és az Európában kitört véres konfliktus nemcsak a hadviselő államokat sújtja, hanem a semlegeseket is. Románia semleges. Ez törhetetlen elhatározása. A román nép csak saját érdekeiért fog fegyvert és jöhetnek olyan körülmények, hogy ezeket meg kell védenie.

Eppen ezért a katonai berendezések továbbfejlesztése egyik legfontosabb munkapontja a kormánynak. Hadfelszerelésre, erődítmények létesítésére milliárdokat fektettek már be és milliárdokat kell még befektetni.

A szükséges alapokat a kormány adók és illetékek útján fogja előteremteni, olyképen azonban, hogy az élet ne dráguljon.

Uj forrása a nehézségeknek az is, hogy az erődítések sokezer munkáskezet vonnak el a termeléstől. Emiatt az egyének az általános gazdasági hullámmal nehezen küzdenek.

A továbbiakban a miniszterelnök kijelentette, hogy az államélet megszilárdítását és újjászervezését folytatni fogja az 1938. februári alkotmány szellemében.

A kormány tennivalói két csoportra oszlanak: I. Az azonnali tennivalók, amelynek nagyrésztét a minisztertanács már meg is tárgyalta. Ezek a következők:

1. A belső rend szigorú védelme.
2. Az ügyvezetés ellenőrzése.
3. A rendkívüli intézkedések további fenntartása.
4. A tartományi, városi és községi költségvetések felülvizsgálása.
5. Ingyen fa az állami erdősegekből a hadbavonultak családjának részére.
6. A hadsereg ruházati felszerelése.
7. Az áruuzsoratörvény szigorú alkalmazása.

A kormány könyörtelen takarékoságot vezet be minden vonatkozásban. Közölte a miniszterelnök, hogy tisztelben óhajtja tartani a becsületes kritika szabadságát, éppen ezért a cenzúrának új rendelkezéseket adott.

— **Becsületes rendszer, becsületes bírálati lehetőség nélkül nem állhat fenn —** mondotta a miniszterelnök — **kormányunknak nincs rejtegetni valója s ha hibázunk, be fogjuk ismerni.**

A későbbi tennivalók csoportjában a miniszterelnök a gazdasági és társadalmi megszervezés kérdését ismertette, melyet a NUF keretében akar megvalósítani. Az eljárásnak nemzeti, társadalmi és technikai oldala van.

Ezek után rátért huszonkét pontból álló munkatervének ismertetésére. A pontok a következők:

1. Az 1938. évi február havi alkotmány alkalmazása.
2. A semlegesség megőrzése.
3. A szervezett munka feltételeinek megteremtése.
4. A román elem előhaladásának biztosítása.
5. A nem benszült zsidók kivándorlásának elősegítése.
6. Az egyenlő mérték alkalmazása a kisebbségekkel szemben, akik hitüket, nyelvüket és műveltségüket érintetlenül őrizhetik meg.
7. Azonos eljárás követelése az ország-határon túl élő románság számára.
8. Az államgépezet újjászervezése és egyszerűsítése.
9. Uj köztisztviselői beosztás.
10. A tőke és a munka viszonyának összehangolása.
11. Munkás jóléti intézmények, kisipari és kiskereskedői hitelek.
12. Kisbirtokosok védelme.
13. A falu és a falusi gyermekek egészségének védelme, a család támogatása.
14. A céhek megszervezése a NUF keretében.
15. Tiszta erkölcs a közigazgatásban.
16. A mezőgazdasági és ipari termelés racionalizálása érdekében kidolgozandó ötéves terv.
17. Tőrekvés az önellátás felé, a gyapot és textilnövények termelésének elősegítése.
18. Észszerű pénzügyi politika a hadfelszerelési kiadások tekintetbevételével, fokozatos jövedelmi adók, a

lej védelme, a jövőben a tartományi, megyei, városi és községi költségvetésekben csak azonnal gyümölcsöző befektetéseket szabad előirányozni.

19. Vallási kérdések megoldása.
20. A román kultura fejlődése feltételeinek megteremtése.
21. Ipari és kereskedelmi iskolák egy román iparos és kereskedő osztály kialakítása céljából.
22. Az ifjuság nagy kérdéseinek megoldása az érdemszerinti támogatás jegyében.

Beszéde befejező részében a kormány elismerését tolmácsolta az országhatárokat védő hadseregnek, amely férfiasan viseli el a nélkülözéseket. Hangsúlyozta, hogy ezt a védelmi vonalat nem szabad hátba támadni, hanem erős arcvonalat kell kiépíteni hátul is támogatásukra.

A termelés és munka racionalizálását Tatarescu kormányelnök döntő fontosságúnak ítélte és bejelentette, előre látja a napot, amikor uj vihar seper végig Európán. A viharral szemben azonban csak az az ország állhat meg, amely belső konszolidációját tökéletesen megvalósította. Ha ez nálunk megtörtént, nyugodtan nézhetünk a jövő elé.

A miniszterelnök szövegét Ófelsége a király éltetésével fejezte be.

A Messagero szerint:

„A finn-orosz viszály nem hagyhatja közömbösen — Európa népeit!”

Általános felzudulás az újabb moszkvai követelések miatt — Cordell Hall mludában osztja Chamberlain véleményét

(LONDON.) (Reuter.) A nemzetközi sajtót a finn-orosz helyzet foglalkoztatja. A brit lapok általában megjegyzik, hogy Moszkva még mindig az idegek háboruját folytatja a maroknyi finn nép ellen és ugyanakkor megkísérlí ellenállását gazdaságilag is megtörni. A Times feltűnést keltő cikkében a következőket írja:

— A Szovjet bizonyára újabb erőszakos lépést fog megkísérelni, hogy óriási sulyával még jobban ránehezédjék a kis finn nemzetre és megfossza őt ellenállási erejétől. A közeljövő mindenestre meg fogja mutatni, hogy diplomáciai, vagy katonai erőszakról van-e szó.

A francia sajtó megállapítja, hogy a feszültség mit sem engedett, annak

ellenére sem, hogy a finn kormány a leghatározottabban cáfolta a fegyveres incidens híreit.

A Matin véleménye szerint nem lehet egyszerű kézlegyintéssel elsiklani a várható következmények felett, mert itt már nem csak diplomáciai ténykedésről, hanem az erősebb erőszakos cselekedetről van szó. A világ lelkiismeretének kell végre megmozdulnia ennyi erőszak láttán. Európa végre tisztán láthatja azt a célt, ami a szövetségeket harcaikban vezeti. Ezt egyetlen szóval lehet meghatározni: „Egyenlőség.” Egyenlőség a kis és nagy nemzetek között, amelyeknek egyformán joguk van az élethez.

Igen hevesen támadja a Szovjetet az olasz sajtó is.

— Ez a megfélemlítési kísérlet — írja a Messagero — nem hagyhatja közömbösen Európa nemzeteit. Elsősorban azért nem, mert indokolatlan, hiszen elképzelhetetlen, hogy a kis Finnország megtámadja a Szovjetet. Ez a feltételezés olyan abszurd, hogy mindenkit mosolyra kell készítsen. A Tribune azt írja, hogy

Oroszországban nagy népgyűléseket tartanak, ahol a tömegek „ellenállásra” buzdítják a kormányt. Bármennyire komikus is, úgy néz ki a dolog ebben a beállításban, mintha finn invázió fenyegetné a Szovjetet, amelynek belülről kell erőt merítenie az ellenállásra.

A német lapok tartózkodnak minden megjegyzéstől. A Völkischer Beobachter azonban

határozottan megcáfolja azt a hírt, amely szerint a német kormány intervenció kísérletet tett volna Moszkvában. Erre — írja a lap — senki sem kérte fel a Harmadik Birodalmat és így közbelépésről szó sem lehetett.

A Balti-államok lapjai feltűnően egyetlen magyarozatot sem fűznek az eseményekhez. Ez azonban tekintettel a nemrég megkötött szerződésekre érthető és természetes is.

Ezzel szemben a Skandináv-államok lapjai érthető izgalommal tárgyalják a várható fejleményeket. A Svenska Dagbladet hangsúlyozza, hogy

Finnország esetleges szabadságharca a Szovjettel szemben semmi esetre sem maradna hatástalanul a Skandináv-államokban, mert egy esetleges területgyarapodás a Szovjet részéről felborítaná az Északi tengeri statusquot, amely igazságos volt és megfelelt az etnikai törvényeknek.

A norvég Aftenbladet szerint Moszkva felhasználja az európai viszályt és olyan lépéseket tesz, amelyeket nyugalmi helyzetben soha meg nem kísérelt volna. Itt azonban tekintélyes morális körrökkel találkozunk.

A dán Berlingske Tidende úgy véli, hogy

nem kerül kenyértörésre sor, mert a Szovjet nem fog nyílt harcot provokálni akkor, amikor a finn kérdés nem is lehet számottevő külpolitikai célja.

Az amerikai sajtó változatlanul erősen finn-barát. A Newyork Herald Tribune biztosan számít arra, hogy

további helyzeti elmérgesedés esetén újabb amerikai intervenció jön, amelyet visszautasítás esetén erőteljesebb nyomás fog követni. Ez a nyomás gazdasági természetű

lesz és éppen olyan súlyos, mint ha katonai lenne.

OROSZ KATONAI INTÉZKEDÉSEK

(HELSINKI.) (Rador.) A Reuter jelentése szerint Mereticov tábornok, a leningrádi körzet katonai parancsnoka felfüggesztette az összes szabadságolásokat és elrendelte a tiszteknek, hogy térjenek vissza szolgálati helyükre.

„SIKERTELEN PRÓBÁLKOZÁS”

(LENINGRÁD.) (Rador.) A Tass jelentései: A finn katonai körök sikertelen és szemtelen provokációja mély felháborodást keltett a leningrádi Lenin-üzem munkásai és tisztviselői között. A munkásság képviselői nyilatkozatot adtak, amelyben kifejezést adnak felháborodásunknak, biztosítják a kormányt legteljesebb szolidaritásukról és helyeslik eljárását. Ugyanakkor kéri, hogy a kormány a legerélyesebb rendszabályokat vezesse be a támadók ellen és kijelentik, hogy bármelyik pillanatban készek hazájuk megvédésére.

FINN CÍFOLAT

(HELSINKI.) (Rador.) Finn hivatalos körök megcáfolják azt a hírt, mely szerint Németország közvetített volna a finn-szovjet incidens ügyében.

NÉMET RÖPCÉK HATÁSA FRANCIAORSZÁGBAN

(PÁRIS.) (Rador.) A francia sajtó részletesen ismerteti azokat a röpiratokat, amelyeket a német repülőgépek francia területen dobáltak le. A francia lapok megjegyzik, hogy Franciaország lakossága, de különösen Páris és környékének lakói gunyos megjegyzésekkel kísérik a német röpiratok egyes állításait. A német röpiratoknak az a céljuk, hogy megkíséreljék ellentétet szítani Franciaország és Anglia között, illetve Franciaország szövetségétől, Angliától elszakítani. Ezt a célt látszik szolgálni a röpiratoknak az az állítása, hogy az elmúlt világháborúban Franciaország 1,425.000 embert vesztett halottakban, míg ugyanakkor az angol hősi halottak száma mindössze 430.000 volt. A német röpiratok állításával kapcsolatosan a Havas távirati iroda leszögezi, hogy az elmúlt világháború folyamán Anglia vesztesége halottakban ténylegesen 1,089.000 ember volt.

NÉMET HIVATALOS JELENTÉS

(BERLIN.) (Rador.) A német főhadiszállás a következőket jelenti: A nyugati hadszíntér néhány pontján gyenge járőrharc és tüzérési tevékenység. Kedvezőtlen időjárás következtében a légi haderő csak szűk keretekre korlátozhatta az arcvonal közelében felderítő tevékenységét. A német tengeri erők felderítő tevékenységét végezték az Északi-, Jeges tengeren, a Feroe és a Grönland szigetek, továbbá Izland környékén, ahol találkoztak az angol Rawal Pindi kisegítő angol páncélos-hajóval, amelyet rövid harc után megsemmisítettek. Annak ellenére, hogy a mentési munkálatokat azonnal megkezdtek, az angol hajó legénységéből mindössze csak 26 embert tudtak megmenteni.

SZÖKÉSÉRT 6 ÉVI BÖRTÖN

(ARRAS.) (Rador.) A katonai törvényszék háború idején történt szökésért távollétében 6 évi elzárásra ítélte Thorez Maurice pioner katonát és elrendelte vagyonának elkobzását. Mint ismeretes, Thorez a franciaországi kommunista párt főtitkára volt, aki a háború kitörésekor hadba vonult, de néhány nappal később megszökött ezredétől.

CSATTANÓ CÍFOLAT

(BERLIN.) (Rador.) A DNB jelenti a következőket: Messerschmid professzorról, a kiváló repülőgéptervezőről és építőről egyes külföldi lapok azt írták, hogy elmenekült Németországból. Ennek az alaptalan hírnék a megcáfolására Messerschmidt professzor hétfőn személyesen jelent meg a német és a külföldi lapok berlini tudósítói előtt és személyes megjelenésével adott megdönthetetlen cáfolatot a külföldi sajtó hamis híreszteléseire.

NÉMET LAP A SZIGORITOTT BLOKÁDRÓL

(BERLIN.) (Rador-DNB.) A Frank-

furter Zeitung, foglalkozva a német-ellenes angol-francia tengeri blokádszigorításáról szóló határozat életbeléptetésével a következő címet adja cikkének: „Merénylet a semlegesek ellen.”

OLASZ LAP A TENGERI ZÁRLATRÓL

(RÓMA.) (Rador.) A Messagero vezércikkben foglalkozik a Németország ellen megszigorított tengeri zárlat kérdésével, amelyet gigantikus erőfeszítéssel igyekeznek érvényesíteni. A zárlat következtében legjobban a semleges államok szenvednek, amelyeknek tengeri kereskedelmét teljesen megbénították, míg Anglia csökkentettebb mértékben be tudja még szerezni a semleges államokból szükségleteit. A jövő kérdése még tehát, vajjon a megszigorított tengeri zárlat eredményhöz vezet-e, vagy sem? A helyzet a jelenlegi pillanatban az, hogy Németország annak az egyezménynek a következtében, amelyet a Szovjet-unióval, valamint a balti államokkal kötött, függetlenül az eddig is érvényesített ön-ellátási politikától — biztosíthatja a maga részére azokat az élelmiszereket

és fontos nyersanyagokat, amelyeket a tengeri zárlat megszigorítása következtében tengeri úton nem tudtak a Harmadik birodalomba szállítani. Anglia ezzel szemben aligha élhet bőségben a zavartalan kereskedelmi tengeri hajózás nélkül, amelynek tevékenysége megbénulása esetén főleg az élelmiszerekkel való ellátása tekintetében fog szenvedni. Angliának tehát a semleges államok hajóhadával kellett volna Németországot zárlat alá helyezni, mert ez a zárlat sokkal eredményesebb lett volna, mint a csak angol részről foganatosított blokádszigorítás. A „convoy hajók” rendszere fényesnek bizonyult a német buvárhajók ellen, de nem eredményes a repülőgépek támadásai ellen. A convoy hajók ugyanis széles területen kell, hogy tevékenykedjenek, ily módon támadási alkalmat nyújtanak a tengeralattjáróknak és megkönnyítik a német repülőgépek támadási lehetőségeit is. Az Anglia részéről foganatosított szigorú tengeri zárlat tehát kemény és kellemetlen lehet Németország részére, de éppen olyan visszahatása van Anglia és szövetségére, Franciaországra is — fejezi be cikkét az olasz lap.

Chamberlain beszéde

(LONDON.) (Reuter.) A brit premierminiszter tegnap az alsóházban Attlee őrnagy interpellációs kérdésire válaszolva kijelentette, hogy szárazföldön erődítmény-harc folyik. Az élet-halál harc a tengeren kezdődött meg, melynek sikeres befejezése érdekében a brit kormány mindent elkövet. A cél, hogy a semlegesek érdekeit minél kevesebb sérelem érje. Ez a harc, mondotta Chamberlain, tagadhatatlanul nagy megpróbáltatásokat fog jelenteni a brit nemzetre, de ezt a szent cél érdekében vállalni kell. A cél pedig az, hogy igazságos legyen a jövő békéje, amint azt vasárnapi rádióbeszédemben is hangostattam. A békét különben úgy képzelem el, folytatta a premierminiszter, hogy ott minden népet egyenlő félként kell meghallgatni. Nem lehet tudni,

hogy a harc végén ki lesz velünk és ki lesz ellenünk, nekünk azonban még sem szabad haboznunk. Beszéde további során Chamberlain kitért a Népszövetségre. Ez az intézmény, mondotta, politikailag csődöt mondott, de mérhetetlenül nagy volt jelentősége gazdasági téren. Ezért újabb ilyen szervevet kell felállítani magasabb hatáskörrel. Anglia és az érdekeltebb nemzetek azt hitték, hogy a világháborút követő idők paradicsomi állapotokat hoznak. Ebben a reményben csalódtak, de ez még nem jelenti azt, hogy a gondolatban volt a hiba. Beszédét Chamberlain miniszterelnök azzal fejezte be, hogy több erő kell a béke megszervezéséhez, mint a háború sikeres befejezéséhez, de ezt az erőt Anglia fel is tudja majd mutatni.

Fenyegető és elutasító az orosz válasz

(MOSZKVA.) (Tass.) Tegnap délután 6 órakor Molotov külügyi népbiztos magához kérte a moszkvai finn követet és átnyújtotta a legutolsó helsinki memorandumra megfogalmazott választ. A finn kormány, mint tudvalevő kétségessé tette az orosz állítást, hangsúlyozva, hogy

a határc incidens meg sem történhetett, mert említett időben a finn határt őrző hadsereg teljes nyugalmi állapotban pihent és a karáliei szakaszon még csak fegyver sem döröghetett el.

A szovjet válasz három részre osztható:

Az első részben kifogásolja a finn kormány azon állítását, hogy az incidens meg sem történt és hangsúlyozza, hogy ezt vissza kell utasítani, mert alkalmas arra, hogy a moszkvai kormányt a világ előtt hamis színben tüntesse fel.

A második rész azzal az ajánlattal foglalkozik, amely azt javasolja, hogy 25 kilométerre vonják vissza a csapatokat, ami lehetetlen helyzetbe hozza a szovjet hadsereget, amelynek egészen Leningrád külvárosáig kellene visszahúzódnia.

A harmadik rész megállapítja, hogy míg Oroszország nem vont össze csapatokat a határvonalon, addig Finnország azt tette és ezzel veszélyes helyzetbe hozta Leningrádot. Ezzel a tétellel ugyanakkor megsértette a két állam közötti megnevezett egyezményt is, amelyet tehát a Szovjet a maga részéről felbontottnak és érvénytelennek tekint.

Vég sorában a jegyzék a várható

következményekért kizárólag Finnországot teszi felelőssé.

Megemlítésemélt, hogy ennek a jegyzéknek szövegét az orosz rádióleadók teljes terjedelmében közölték.

„VIZONOZNI KELL A TÜZELÉST”

(LENINGRÁD.) (Tass.) A kareliai földszorosban állomásozó orosz hadsereg parancsnoksága a következő utasítást kapta a leningrádi főparancsnokságtól:

— A finn részről megnyilvánuló esetleges tüzelést a leadók teljes megsemmisítéséig vizonozni kell.

NÉPGYÜLÉSEK A SZOVJETBEN

(MOSZKVA.) (Tass.) A finnellenes népgyűlések egyre tartanak. Tegnap Moszkvában, Leningrádban, Kiewben, Bialystokban, Nisnijnovgorodban, Karánban, Omszkban, Tobolszkban, Irkutskban, Bakuban és Vladivosztkban voltak ilyenek és a szónokok követelték, hogy a szovjet kormány tartson ki elhatározása mellett és híúsítson meg a „szent orosz határok” ellen irányuló bármilyen kísérletet.

(MOSZKVA.) (Rador.) A moszkvai rádió a következő hivatalos jellegűnek látszó nyilatkozatot közölte: — A Szovjetunió népének türelme véget ért. Népünk rendíthetetlen bizalommal tekint a vörös hadsereg és a legteljesebb egyetértésben jóváhagyja azokat az intézkedéseket, amelyeket a szovjet kormány szükségesnek lát foganatosítani. A helsinki szemtelen imperialisták meg kell hogy értsék, hogy a vörös hadsereg utasítást kaphat fel-

adata teljesítésére, válaszul a finn provokációkra.

UJABB ANGOL CIRKALÓ ELSÜLYESZTÉSE

(BERLIN.) (DNB.) A német hivatalos jelentés közli, hogy a Prienn kapitány parancsnoksága alatt álló buvárnaszád tegnap elsüllyesztett egy 9700 tonnás „London” típusú, 32 csomóval futó, modern angol cirkalót, amelynek fedélzetén 900 ember tartózkodott.

ANGOL TÁMADÁS BORKUM ELLEN

(BERLIN.) (DNB.) A német főhadiszállás jelenti, hogy tegnap alacsonyan szálló brit repülő támadást kíséreltek meg a borkumi légiflottabázis ellen, amely azonban a légvédelmi ütegek zárótüzében megghusult. A brit gépek gépfegyvertűzetet alkalmaztak és bombákat nem dobtak le.

UJ AMERIKAI LÉGI FLOTTA-BÁZIS

(WASHINGTON.) (Associated Press.) Az USA kormány elhatározta, hogy Floyd Bennet környékén másfélmillió dollár költséggel légiflottabázist építtet.

NÉMET TÁMADÁS A NYUGATI SZAKASZON

(PÁRIS.) (Rador.) A Havas katonai szakértője, foglalkozva a németek részéről nemrégiben a Mosel nyugati vidékén végrehajtott kisebbarányú támadásával, megállapítja, hogy ez a támadás lényegesen különbözik az előző hadmozdulatoknál használatos módszerektől. A németek egy előretolt előőrsöt támadtak meg és főképpen foglyokat és hadianyagot akartak zsákmányolni. Majd pedig német rohamcsapatok nyomultak előre mesterséges füstfelhő leple alatt. A támadásnál főképpen a kézigranátóknak és az úgynevezett gépfegyver pisztolyoknak jutott nagy szerepük. A továbbiakban megállapítja a lap, hogy a Siegfried-vonal súlyos szerkezeti hibák következtében nagy gondot okoz a német katonai vezetőségnek. Mint ismeretes: a vonal kisebb-nagyobb távolságra elhelyezett tiszemélyes, megfelelő mélységben elhelyezett beton földalatti fedezékből és tüzérési alapépítményekből áll. Ezek a helyiségek azonban nagyon kényelmetlenek, hidegek, fűteni bennük nem lehet és ilyen módon a meleg ételt nagy távolságokból kell az állásokba hordani.

MEGNYITOTTÁK A LUXEMBURGI-FRANCIA HATÁRT

(PÁRIS.) (Havas.) A francia kormány rendeletet adott ki, amely megszünteti a Luxemburg—Franciaország közötti határárt, amelyet az újabb háború kezdetének első napján léptettek életbe.

PITTMANN AZ USA—JAPÁN VIZONYRÓL

(WASHINGTON.) (Associated Press.) Pittmann szenátor a sajtó munkatársai előtt kijelentette, hogy a viszony az USA és Japán között feszült ugyan, de az Egyesült Államok nem hajlandók ennek tisztázása érdekében lépéseket tenni. A kezdeményezést, amint Grew tokiói amerikai nagykövet Nomura külügyminiszternek már tudomására is hozta, átengedik Japánnak. Ez annál is inkább, mert az USA érdekeltségeit Kínában meglévő szerződések védik. A jövevény Japán, amely bizonyos előjogokat kíván biztosítani magának elért harcéri sikere után. Ezeket azonban az USA nem veheti tekintetbe.

„ÁZSIA AZ ÁZSIAIAKE”

(TOKIO.) (Rador.) A Stefani jelentése szerint az Asachi nevű japán lap newyorki tudósítója távirata szerint az amerikai közvélemény napról-napra el-lenségesebb magatartást vesz fel Japánnal szemben. A tudósító véleménye szerint a manillai kongresszus japán-ellenes határozatokat fog hozni. A lap fenntartja, hogy Japánnak nem szabad engednie az amerikai követeléseknek és ha Amerika visszautasítja a kereskedelmi paktum megújításának tervét, Japánnak fel kell mondania a washingtoni egyezményt és ki kell hirdetnie az új Monroe elvet, amely a következő: „Ázsia az Ázsiaiaké.”

MEGBENULT A SVÉD TENGE-
RI FORGALOM

(STOCKHOLM.) (Rador.) A hétfői la-
pok megállapítják, hogy Trelleborg,
Malmö, Landskrona és Helsingborg ki-
kötőinek forgalma teljesen megbénult
a német mágneses tengeri aknáknak elhe-
lyezése következtében. A svéd felség-
vizeken túl eső területeken rendkívül
nagy sűrűségben usznak a német ten-
geri robbanó aknák és ezért a nehéz
tonnatartalmu hajók részére is lehetetlen
né vált, hogy a Falsterboi szorosban át-
haladjanak. A veszély annál is na-
gyobb a svéd hajók részére, mert a
vihár következtében felszabadult, il-
letve elszakadt aknákat a víz ereje a
svéd partok felé sodorja. Uszó tengeri
aknákat láttak közvetlenül Trelleborg
kikötője közelében.

A REWAL PINDI HŐSI VÉG-
ZETE

(LONDON.) (Rador.) Az angol ten-
gerészeti admirális jelentést adott ki,
amelyben ismerteti a Rewal Pindi ki-
segítő csatahajó november 23-án törté-
nt elsüllyesztésének körülményeit. A
jelentés szerint a hajó mikor Izlandtól
délkelet irányában haladt, megpillan-
totta a Deutschland nevű német zseb-
cirkálót. Az angol hadihajó azonnal
megtette az előkészületeket a tengeri
ütközetre, de egyidejűleg füstfelhőbe
is burkolózott és megkísérelte a me-
nekülést. Ebben a pillanatban másik
irányból feltűnt a második ellenséges
hajó. A Deutschland kapitánya ekkor
felszólította a Rewal Pindit, hogy áll-
jon meg és adja meg magát. Amikor
az angol hajó erre nem volt hajlandó,
275 milliméteres ágyúiból sortűzet
adott a hajóra, délután 15 óra 45 per-
cor körülbelül 9 kilométer távolságról.
A Rewal Pindi a sortűzre a maga négy
egyenként 150 milliméteres ágyújával
— mert csak annnyival rendelkezett —
válaszolt. A Deutschland részéről le-
adott harmadik sortűz megsemmisítet-
te az angol hajó egész világítási beren-
dezését és azt a villamos készüléket,
amellyel az ágyugolyókat az ágyuk-
hoz szállítják. A negyedik sortűz meg-
semmisítette a hajó parancsnoki hid-
ját és a drótnélküli táviró állomást. A
két német hajó egyre közeledett az an-
gol hajóhoz, amely hősiessé állott el-
len és az utolsó pillanatig folytatta
a tüzelést. A Rewal Pindi csak akkor
szüntette be a tüzelést, amikor az egész
hajó lángokban állott. A hajó megmar-
adt legénysége három mentőcsónakra
szállt át és a feltehető, hogy azt a 30
tengerészt, akik az egyik ilyen mentő-
csónakban ültek, valamelyik német
hajó megmentette. A hajótörésnek má-
sik 11 megmentettjét az angol Chinta
páncélos hajó vette később fedélzetére.
Ez az angol hajó visszavonulásra
készítette a két német hajót. A Rewal
Pindi egész este 3 óráig égett, végre
azán elsüllyedt a még rajtalevő seb-
stül, vagy halott legénységével együtt.
Az angol admirális hangszólítja,
hogy ezt a jelentést annak a 11 angol
tengerésznek a jelentése alapján állí-
totta össze, akiket a Rewal Pindi ka-
tasztrófa után megmentettek. A ten-
gerészek jelentették azt is, hogy a
Rewal Pindi hősiessé védekezett a fő-
lányban levő ellenséges hajók ellen és
hogy még elsüllyedésekor is az angol
zászlót büszkén lobogtatta a szél. Az
angol hadiflotta most keresi ezt a két
ellenséges hajót, amely a Rewal Pindi
ellen a támadást végrehajtotta. A ke-
resés egész éjjel a kora reggeli órákig
tartott Izland szigetének egész környé-
kén.

CORDELL HULL NYILATKO-
ZATA

(WASHINGTON.) (Rador.) Cordell
Hull külügyminiszeri államtitkár teg-
nap nyilatkozatot adott Chamberlain
angol miniszterelnök vasárnapi rádió-
beszédéről. Kijelentette, hogy a beszéd
hangja és megállapításai is megelé-
géssel töltötték el, de részére nem ho-
zott meglepetést. Különösen az a kité-
tele tetszett Chamberlainnak, amely-
ben megállapította, hogy tartós béke
mindaddig nem lehet, ameddig a nem-
zetek közötti kereskedelem nem áll-
landósul és amíg az árucseré forgalom
olyan nem lesz, hogy az természetsze-

lőleg magával nem hozza az emberiség
életszínterével való emelkedését. Ebből
a megállapításból — hangsúlyoz-
ta Cordell Hull — következik az is,
hogy Amerika kereskedelmi politikája
sorsdöntő lehet az egész emberiség
sorsára, mert az esetleges sérelmek
orvoslásának hibás uton való megki-
sérítése és az egyéni érdekek érvénye-
sülése újlag zűrzavart és anarchiát
keltene az egész világon. Kijelentette
az amerikai külügyi államtitkár azt is,
hogy amikor elérkezik annak ideje,
hogy a Chamberlain-féle eszmék gya-
korlati megvalósításra kerüljenek,
Amerika népe egységesen és őszintén

fog résztvenni, az egész emberiség és
egy Amerika népének sorsát is megja-
vitani célzó törekvés megvalósításában

CORDELL HULL KIJELENTE-
SÉNEK VISSZHANGJA

(WASHINGTON.) (Rador.) Amerikai
körökben nagy jelentőséget tulajdoni-
tanak Cordell Hull kijelentésének,
amely azt bizonyítja, hogy Anglia és
az Északamerikai Egyesült Államok
azonos nézetet vallanak és eszmei kö-
zösségben vannak. Cordell Hull vilá-
gosan szögezte le álláspontját a szó-
vetséges nyugati hatalmak gazdasági
célküzdése mellett. Elítélte közvetve

az önelnítés felfogását és eszméjét
amely abban esetben, ha Nemeto-
szág nyerné meg a háborút, az egész
világon alkalmazást nyerne. Jó benyo-
mást tett Cordell Hullnak az a kije-
lentése is, hogy Amerika a maga ré-
széről kész együttműködni a jövő tar-
tos békéjének megteremtése érdeké-
ben.

„AKNÁRA FUTOTT, ELSÜ-
LYEDT”

(LONDON.) (Rador.) Az Uskmouth
nevű 2483 tonnás kereskedelmi gőzös
aknára futott és elsüllyedt. A személy-
zet három tagja hiányzik.

AMERIKAI TENGERÉSZTI
SZAKÉRTŐ VÉLEMÉNYE

(NEWYORK.) (Rador.) Edward Ellis-
berg, a kiváló tengerészeti szakértő a
Newyork Post című lapban azt írta,
hogy az az új harcászati módszer, ame-
lyet Németország alkalmazott a mág-
neses tengeri aknák elhelyezésével,
annak a következménye, hogy Német-
országnak a tengeralattjárók tevékeny
ségéhez fűzött reményei nem váltak
valórá. Az a tény, hogy Németország
mágneses uszó aknákkal árasztotta el
a legforgalmasabb tengerhajózási uta-
kat, a kétségbeesés megnyilatkozása.
Ilyen eszközhöz egyetlen olyan hadvi-
selő fél sem folyamodik, amelynek ko-
moly reménye van arra, hogy katonai
erejével megnyerheti a háborút. Ah-
hoz, hogy Németország győztesen ke-
ülhessen ki a tengeri háborúból, az
volna szükséges, hogy tengeralattjárói
naponként 20—30 ezer tonna hajóra-
kományt súlyosítsanak el. Eddig azon-
ban sem a buvárhajó, sem pedig a ten-
geri aknák alkalmazása nem tudta meg-
hozni Németország részére ezt az el-
engedhetetlen napi rekordteljesít-
ményt.

FIGYELEM! Házi sertésvágásokhoz,
elsőrendű sertés és borjubelek állan-
dóan kaphatók

Bloch és Schwartz

Str. Săcuiașcă 9.

„SEMMI EMLÍTÉSRE MÉLTÓ”

(PÁRIS.) (Rador.) A francia főhadi-
szállítás november 28-áról a következő hi-
vatalos jelentést adta ki: Az elmúlt
éjszaka semmi említésre méltó ese-
mény nem történt.

Rövid távirati hírek

(PÁRIS.) (Rador.) A képviselőház kül-
ügyi bizottsága ma délután ülést tart, ame-
lyen meghallgatják Champetier de Rieu
külügyi államtitkár beszámolóját, vala-
mint Girardoux, a propagandügyi kor-
mánybiztos beszámolóját.

(BUDAPEST.) (Rador.) Testa, Flame ki-
kötőjének kormányzója a magyar keres-
kedelmi miniszter meghívására hivatalos
látogatásra Budapestre érkezett.

(LONDON.) (Rador.) A Havas közli: Az
angol admirális jelentését, amely szerint
egy angol hadihajó elfogta a Borcum né-
met kereskedelmi hajót és azt angol ki-
kötő felé vezette. Utközben a hajót né-
met tengeralattjáró támadta meg. A sze-
mélyzet elhagyta a hajót s sikerült partra
menekülnie. A hajó zátonyra futott. A
hajótörésnek négy német áldozata van,
míg angol áldozatal nincsenek.

(KOPPENHÁGA.) (Rador.) Langeland-
sziget közelében egy német halászhajó ak-
nába ütközött és percek alatt elsüllyedt.
Három tengerészt kimentettek, a többi el-
pusztult.

(AMSZTERDAM.) (Rador.) A holland
lapok jelentése szerint a szombaton zá-
tonyra futott Gerrit Fritzen nevű hajó
véglegesen elveszteknek tekinthető.

December elsején nagy-
szabású ünnepség lesz
Gyulafehérváron

(BUCURESTI.) (Rador.) Decem-
ber elsején, Erdélynek a régi király-
sággal való egyesülése évfordulója
napján nagyszabású ünnepségek lesz-
nek Gyulafehérváron. Ünnepi beszé-
det fog mondani dr. Vaida-Voevod
Sándor, a képviselőház elnöke és G.
Mironescu királyi tanácsos.

Select mozgó

Tökéletes játék. Tökéletes új hangos gép.
Csütörtökön rendkívüli premier.

TARZAN és FIA

Minden képzeletet felülmúló, izgalmas jelenetekben bővelkedő film, melynek
cselekménye az előttünk ismeretlen afrikai dzsungelokban játszódik le. Fő-
szerepekben: Johnny Weissmüller, Maureen O'Sullivan és Johnny Shaffield. A
legújabb Tarzan-film, mely minden eddig felülmúl. Cselekmény. Izgalom. Ka-
landok.

Ma utoljára: „Isten önnel tanár ur”. Fősz.: Robert Donat és Greer Garson.
Műsoron kívül a legújabb hangos hirodó.

Meleg hangon számol be
a nemzetközi sajtó a Tatarescu-
kormányról

(RÓMA.) (Rador.) Az összes olasz
lapok az első oldalon nagybetűs című
cikkekben számolnak be az új román
kormány megalakításáról, az ünne-
pélyes esküteléről. Különös jelentősé-
get tulajdonítanak annak a beszédnek,
amellyel Tatarescu miniszterelnök
II. Károly király Öfelségét üdvözölte,
valamint a beszédre adott királyi vá-
laszt is. Az olasz lapok részletesen
beszámolnak a szenátusnak arról az
ünnepélyes üléséről is, amelyen Mihály
gyulafehérvári nagyvadász jogszerti
szendornak beiktatták. A lapok ki-
emelik azt az osztatlan szeretetet, nép-
szerűséget, amelynek Mihály nagy-
vadász az egész országban örvend s be-
számolnak arról, milyen határtalan
lelkességgel ünnepelték „Románia
reménységét” egy a képviselőházban.
mint a szenátusban, valamint az uccán
összegyűlt nagy tömeg sorában is,
amely végighallgatta a szenátus ünne-
pélyes ülésének rádióval való közvetí-
tését.

A MAGYAR SAJTÓ VÉLE-
MÉNYE

(BUDAPEST.) (Rador.) A magyar-
országi lapok teljes egészében közlik
II. Károly király Öfelségének azt a
beszédét, amelyet az új román kor-
mány eskütelekor Tatarescu minisz-
terelnökhöz intézett és közlik az új
miniszterelnök beszédét is. Részletesen
beszámol a magyarországi sajtó a
román szenátus ünnepi üléséről is,
amelyen Mihály gyulafehérvári nagy-
vadász jogszerti szendornak beiktat-
ták. A lapok részletesen közlik
Argetoranu szenátusi elnök beszédét,
Tatarescu miniszterelnöknek a trón-
örökösöz intézett üdvözlő szavait,
valamint Mihály gyulafehérvári nagy-
vadász beszédét is.

ANGOL MEGÁLLAPÍTÁS

(LONDON.) (Rador.) Az angol sajtó
nagy cikkekben folytatja a Tatarescu
elnökleletét megalakult új román kor-
mány méltatását. A lapok hangsúlyoz-
zák, hogy az új kormány külpolitikai
célküzdése továbbra is az, hogy Ro-
mánia változatlanul fentartsa semle-
gességét. Az összes angol lapok részle-
tesen közlik Tatarescu miniszterelnök-
nek az új kormány eskütelekor
mondott beszédét és a sajtó részére
mondott nyilatkozatát.

„ROMÁNIA FENTARTJA
SEMLEGESSÉGÉT”

(ANKARA.) (Rador.) A török sajtó
rendkívül meleg hangon üdvözi az új
román kormányt és különösen nagy
elismeréssel emlékezik meg Tatarescu
miniszterelnökről. A török lapok első
oldalon nagybetűs címezzel ezt írják:
„Az új román kormány egész tevé-
kenységét az ország minden téren való
megújításának szenteli.” A török

lapok másik nagy cikkének címe ez:
„Minden eltérés nélkül és minden
körülmények között Románia fentartja
semlegességét.”

Az új román kormány megalakulása
egyébként a török politikai körökben
a legkedvezőbb benyomást keltette,
mert úgy Tatarescu miniszterelnököt,
mint Gafencu külügyminisztert széles
körben ismerik Törökországban és
mindketten nagy tiszteletnek és nép-
szerűségnek örvendenek.

„ROMÁNIA KÜLPOLITIKÁJA
VÁLTOZATLAN”

(BERLIN.) (Rador.) A német lapok
teljes terjedelemben közlik Tatarescu
miniszterelnöknek az új kormány
eskütelekor mondott beszédét és
utalnak arra a megállapításra, amelyet
Tatarescu kormányának jelegeről,
valamint célkitűzéseiről mondott.
„Meggilárdítani belföldön a nyugal-
mat és továbbra is megőrizni Romá-
nia teljes semlegességét.” A lapok
közlik II. Károly király Öfelségének a
kormány eskütelekor elhangzott
beszédét is. Nagy jelentőséget tulaj-
donít a német sajtó Tatarescu minisz-
terelnöknek a külföldi sajtó részére
adott nyilatkozatának, amelyben hang-
súlyozta, hogy Románia külpolitikája
nem szenvedett semmiféle változást.
Az új kormány is a semlegesség válto-
zatlan fentartására törekszik és az a
körülmény, hogy Grigore Gafencu
továbbra is a külügyminisztérium ve-
zetője, biztosítja is ezt a semlegessé-
get.

NÉMET ÉS OLASZ POLITIKAI
KÖRÖK VÉLEMÉNYE A
TATARESCU KORMÁNYRÓL

(BUDAPEST.) (Rador.) A 8 órai Uj-
ság berlini tudósítója azt jelenti, hogy
illetékes német körökben megnyug-
vással vették tudomásul azt a tényt,
hogy Tatarescu kormányában továbbra
is Grigore Gafencu tölti be a külügy-
miniszteri tisztséget, ami annak a bizonyi
tétel, hogy Románia külpolitikája nem
szendevett irányváltást. Az Uj Nem-
zedék római tudósítója pedig azt a te-
lefonjelentést adta lapjának, hogy
Rómában az új román kormány meg-
alakításával kapcsolatosan különösen
két ténynek tulajdonítanak nagy fon-
tosságot. Az egyik tény az, hogy to-
vábbra is Gafencu maradt a külügymi-
niszter, a másik pedig az, hogy az új
kormány kizárólag olyan férfiak a
tagjai, akik II. Károly király Öfelsé-
gének osztatlan bizalmát élvezik. Olasz
ország egyébként a legnagyobb érde-
lővel és figyelemmel kíséri a román-
iai eseményeket, mert olasz hivatalos
körökben tudatában vannak annak az
elhatározó fontosságnak, melyet Romá-
nia a Balkán életében betölt.

P. E.
PAYENSAZ
ARANY
URAI

(70.)

XIX.

Klingertől is egyre-másra érkeztek a választ sürgető táviratok. A Seemannok seregétől rohantak hivatalába, hogy tájékoztatást szerezzenek a helyzet felől.

Harry keserűen mosolygott.

— A kispolgárok. Boldog kispolgárok. Ők is urai lettek a pénznek és nem szolgák. A maguk józan, könnyen elérhető vágyaik teljesítésében megőrizték a vagyont. Az ő kezük alatt mindaz, amit Amerikából kaptak, szintén gyökeret vert...

— Seemann gazdától nem lehet elvenni a teheneit, a mintagazdaságát, sem a Seemann leányoktól férjeiket, akiket európai fogalmak szerint jelentékeny hozományukkal vásároltak... És a rajztanár is megjárta Rómát és tovább tanárkodik... És a többiek mind. Okosan, bölcsen álltak, nem növelték nagyra sem igényeiket, sem ambíciójukat. Előre rakták a garast, tollasodtak, gyarapodtak. Beteltek. Mit jelent majd nekik, ha nem sikerül is megmenteni a vállalatot? Az ő dolgos, takarékos, szükmarkukból ugyan nem úszott el a pénz. Tökét kovácsolták a jövedelemből. A tőke megvan és megmarad, míg az utolsó Seemann ki nem hal... De én? ... Harry Seemann? A nagyraívó, törekvő, tág látókörű, emberfeletti munkaképességű, ötletes, nagystílusú Harry Seemann? Gyári munkásnak menjek? ... Ott folytassam megint, ahol szegény ügyefogyott diák koromban kezdtem? ... És lehet-e ott folytatni? ... Ha az ember diák, mindegy, ha éhes, kopott, nyomorgó is. Ott van mindig előtte a jövő. A nagy életvárás. Az önbizalom, reményesség... Lehet-e még valaha reménykedő, életváró, szegény kis boldog diák? ... Tudsz-e még egyszer szegény lenni? Tudsz-e még valamit remélni, megbukott, lecsuszott Harry Seemann? Nem, nem és százszor nem.

Klingernak válaszolni kellett. Egyelőre nem tudott tiszta képet adni a helyzetről. Legyenek türelemmel, várjanak nyugodtan. Mindenesetre el kell készülni mindenre. A zuhanás sodor magával, kit nyomorit meg, kit zuz egészen össze? Várni kell türelemmel. Sokszor gondolt a csalódás keserűségével Eugenne. Évek hosszú során keresztül ezer és ezer szál fűzte őket egymáshoz. Ha nem is látta már benne régóta a férfiideált, akit viselkedésében, modorban követnie kell, mégis ragaszkodott hozzá. Benné volt az életében. Társa volt küzdelmének, lázas munkájának, sikereinek.

— Eugen volt az első, aki mellém állott, amikor hirtelen meggazdagodtam — gondolta és szája körül keserű mosoly jelent meg — és most, hogy tönkrementem, hogy minden hatalomnak, dicsőségnek, pénznek vége, ő az első, aki elhagy.

Tudta, hogy az első cserbenhagyásnak lesz még folytatása. Az igazgatósági tagok vászillazemekkel nézték máris. Akik azelőtt nem győzték hajszolni és minden tettét dicsőítményekkel körülzengeni, most hidegen, rosszszálva vagy haragos lenézéssel fordultak el tőle.

Éles megjegyzések hallzottak hátmögött: — Meggondolatlan könyelműségről, fiatalos nagyraívásról, bünnös hiúságról. Senki nem védte meg, senki nem igyekezett megértéssel, tárgyilagossággal elbírálni tetteit.

Nem bírta a csalódást, keserűséget, némán elviselni. Léküzdhetetlen vágy ébredt benne, hogy védekezzen, mentse magát sok vádlójával szemben. Ha csak szerethetné, elcsipett valakit, akinek hosszasan magyarázta álláspontját.

(Folytatása következik)

TESTEDZÉS

Kolozsvár-Resica városközi tornász-mérkőzés Kolozsváron

(KOLOZSVÁR.) Szombaton este 9 órakor Kolozsvár és Resica legjobb tornászai mérköznek meg az Unitárius Kollégium tornatermében az elsőségért. A Munka és Jóképű szervezet rendezésében lebonyolításra kerülő versenyen a két város színeit a következő versenyzők képviselik:

Resica: Nők: Dobosan Maria, Dan Julia, Draghici Maria, Mintyár Hermína, Schreiber Jozefina, Cordog Ana, Schulc Eufika és Mavratil Ana. Férfiak: Dan Alexandru, Draghici Francisc, Haale Ferdinand, Köstner Ferdinand, Klier István, Manya Ferdinand, Szilágyi Ferenc.

Bírókúldés a román nemzeti bajnokság vasárnapi fordulójára: Bukarestből jelentik: A román labdarúgószövetség bíróbizottsága a következő játékvezetőket küldte ki a nemzeti bajnokság vasárnapi fordulójára: Aradon: AMTE—Victoria: Humiade; Temesváron: TMAC—Ripensia: Crutescu; Resicán: UDR—Unirea Tricolor: Morar dr.; Bukarestben: Venus—Sportul Studentesc: nincs jelölve; Juventus—Rapid: Stanciu; Galacon: Gloria CFR—Carpați: Ceauoreanu.

Bodoia (Venus) és Auer (Rapid) 9 góllal vezetnek a román nemzeti bajnokság dugólovó-stábján. 8 gólos: Bogdan (Rapid) és Kovács (Unirea Tricolor), 6 gólos: G Popescu (Sp. Studentesc) és Constantinescu-Grecu (Sp. Studentesc), 5 gólos: Barátky (Rapid), Batrin (AMTE), Marcu Ripensia, Cucula (Gloria CFR), Lukács (Carpați).

Elhalasztották a görög galaci Gloria CFR óvása ügyében Bukarestből jelentik: A labdarúgószövetség bíróbizottsága tegnap este tüzte ki tárgyalásra a galaci Gloria CFR felfolyamodását a nemzeti bajnokságból való törlés ügyében. Döntésre az ügy nem kerülhetett, mert még nem tanulmányozták át a legfelsőbb felelősségi bizottság határozatát. Az ügy letárgyalására december 4-én kerül sor.

Előhozották a Juventus-Rapid NB-mérkőzést. Bukarestből jelentik: A vasárnapra kitűzött Juventus—Rapid nemzeti bajnoki mérkőzést a két csapat közös megegyezéssel szombaton délután játszta le Bukarestben.

A bukaresti Rapid Zagrábban Bukarestből jelentik: A Rapid labdarúgócsapata december 8-án és 10-én Zagrábban játszik a Gradjansky, illetve a HASK csapatával.

Még két hatósági mézárszék felállítását vette tervbe a város

A mézárosoktól lügg, hogy meddig lesznek nyitva ezek az üzemek

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) A város hus-és zsirellálásának kérdése — úgy látszik — nyugvóponthoz közeledik. A hatósági mézárszék felállításával megindult verseny folytán az árak lemorzsolódtak. Most már a mézárosok is hajlandók a maximális árakon árusítani a hus- és zsirtermékeiket. Dr. Bornemisa Sebastian polgármester örömmel vette tudomásul a közönség köréből érkezett megállapításokat, hogy a város husellátása mindinkább biztosítva van, a megállapított árakon is.

Elmondotta a polgármester munkatársunknak, hogy vidékről mind számukban keresik fel a várost élőállatok felajánlásával, hogy azt a város a felállított — hatóságilag ellenőrzött — mézárszékben árusíthassa el a megállapított árakon. Nagyirtokos 50 darab sertést kínál a városnak átvételre oly módon, hogy a sertéseit a város a Str. Iasilor és a Piața Mihai Viteazul sarkán lévő ellenőrzött üzemből mérse ki és az árat az eladás után fizessék ki neki.

Mutatott a polgármester munkatársunknak egy levelezőlapot, amelyben egy vidéki földirtokos értesíti a várost, hogy neki több szarvasmarhája, borjúja és sertése van, amelyeket felajánl eladásra, illetve levágatásra a városi üzem részére.

— Ezzel a gondolattal foglalkozom — mondotta munkatársunknak a polgármester —, hogy a város három különböző pontján állítsunk fel hatósági

Kolozsvár: Nők: Berkovits Sári (Echo), Szabó Ilona (Echo), Bodó Erzsébet (Echo), Kindl Éva (KKASE), Kibédi Eta (KMSC), Kovács (KMSC), Gáll (KMSC), Zuckermann (KMSC). Férfiak: Ludu Remus (Echo), László András (UEC), Horváth (UEC), Felvinczy (UEC), Pasca (UEC), Hirschhorn (Echo), Tarcsafalvi (Echo).

Vasárnap délelőtt a Magyar Színházban dr. Chirila Ioan munkatárgyi vezérfelügyelő védnöksége alatt tornászturné zárja be a két város versenyzőinek mérkőzését.

Európa legjobb 1500-as futói. Budapestről jelentik: Az idei eredmények figyelembevételével Európa 1500-as futóinak rangsora a következő: Andersson svéd 3 p 48.8 mp, Pansson svéd 3 p 49.2 mp, Hartikka finn 3 p 50 mp, Kaundl német 3 p 50.2 mp, Peil angol 3 p 50.2 mp, Wooderson angol 3 p 51.4 mp, Sarkana finn 3 p 52 mp, Jacob német 3 p 52.2 mp, Mehlhose német 3 p 52.4 mp, Johnson svéd 3 p 53.4 mp, Mostert 3 p 53.4 mp, Mäki finn 3 p 53.6 mp, Szabó Miklós magyar 3 p 53.6 mp, Körting német 3 p 53.8 mp.

Magyar—német birkózóviadal Münchenben. Budapestről jelentik: A magyar birkózóválogatott december 16-án a németekkel mérkőzik meg Münchenben.

Kész az amerikai olimpiai utiműsora. Newyorkból jelentik: Az amerikai sportszövetség még mindig reménykedik abban, hogy az olimpiai játékokat zavartalanul megtarthatják. Erre vall, hogy már összeállították az amerikai versenyzők utiműsorát is. A téli olimpiára január 10-én indulnak el a Washington gőzösön az amerikai korcsolyázók, jégkorongozók és szők. A nyári olimpiára viszont július 3-án indulnak Európa felé az amerikai külföldi utiműsora. Érdekes, hogy a Pilsudszky nevű hajót, amelyet az amerikai versenyzők Európába szállítására jelölték ki, néhány nappal ezelőtt a németek elsüllyesztették.

Kassa új sporttelepet kap. Budapestről jelentik: Dr. Gádófalvy Péter, az MLSZ miniszteri biztosa akciót kezdeményezett a vidéki városok labdarúgósportjának intenzívebb felkarolására. Ebből a célból új sporttelepeket létesítenek. Az első sporttelepet Kassa kapja.

Ferencváros—Hungária rangadó a magyar bajnokságban. Budapestről jelentik: A nemzeti bajnokságban vasárnap játszódik le a Ferencváros—Hungária rangadó, amely iránt óriási az érdeklődés. A további műsor a következő: Törekvés—Kispest, Bocskai—Taxisok, Kassa—Elektromos, Szeged—Ujpest, Haladás—Szolnok.

A hét tizenegye: Pavlovics (Ripensia) — Sfera (Venus), Lengher (Rapid) — Simatoc (Ripensia), Kotormány (Ripensia), Kerth (Carpați) — Ene (Venus), Miháiltescu (Sp. Studentesc), Auer (Rapid), Cárjan (Unirea Tricolor), Popescu (Sp. Studentesc).

Budapesten készül a jégidényre Moldoveanu Iléana román mikorcsolyázó bajnoknő. Bukarestből jelentik: Moldoveanu Iléana, Románia mikorcsolyázó bajnoknője Budapestre utazott, ahol a városi jégidény pályán készül fel a jégidényre. A román bajnoknő egy hónapig marad a magyar fővárosban és ezalatt több versenyen is indul.

Románia résztvesz a párisi asztali teniszvilágbajnokságokon. Bukarestből jelentik: A román asztali teniszszövetség elhatározta, hogy felbontja indítja csapatát a Párisban rendezendő ping-pong világbajnokságokra.

Egymillió pengőt fordítanak sportlétesítményekre Magyarországon. Budapestről jelentik: Az OTT tegnapi ülésén összeállították a magyar sportlétesítmények építésének, illetve kibővítésére vonatkozó tervet, amelyet a vallás- és kultuszminiszter elé terjesztettek jóváhagyásra. Javaslatba hozták 10 vidéki sporttelep építését, a Margit-szigeti tenispályák felújítását, valamint számos sporttelep és sportcsarnok kibővítését. A tervbe felvették a munkálatok végrehajtása egyaránt pengőt igényel.

— Bay Girolamo, Cal. Motilor 8. sz. alatt megkezdte vívó és torna oktatását. Gyermekeknek, hölgyeknek, férfiaknak vívó-oktatás, csoportokban is kedd, szerda, péntek 5-től fél 10-ig.

Jurisztika

Autós si-kirándulás a Kisbánya havasra. A kolozsvári Kolping Legényegylet turista szakosztálya december 3-án, reggel 7 órai indulással, autós si-kirándulást rendez Kisbánya-havasra. Reggel fél 7 órakor szentmise hallgatás a főtéren Szent Mihály-templomban. Vendégeket szívesen lát a vezetőség. Jelentkezni a Kolping Legényegyletben, Str. Baron L. Pop 3. szám alatt, pénteken estig.

Sársaság

A Dávid Ferenc Egylet által rendezett vallásos előadások sorozatában hétfőn, november 27-én buzgó íróként Urmósi Károly esperes mondott, nagyrészt felolvasást pedig Gáfi Lőrinc teol. tanár tartott. A biblia és a család címen. A tudós felolvasó előadta a biblia igazi értékét, amely valójában a bibliai írást nyomán bontakozott ki. Az érdekes előadást zajosn megtapsolta a közönség. Az egylet szombaton, december 2-án délután 5 óra körül tartja évi rendes közgyűlést ünnepélyes program keretében. Ez alkalommal tisztújítás is lesz. A tagok figyelmét felhívjuk az érdekesnek ígérkező gyűlésre.

Rádió

CSÜTÖRTÖK, november 30.
Bucuresti. 7: Reggeli műsor. 12: Pontos időjelzés, vízállásjelzés. 13: Dóli zene. 14: Hírek. 16: Csevegés. 19:17: Lemezek. 19:50: Hírek. 20:15: Népélet dalok. 20:30: Stefanescu énekes hangversenye. 20:45: Hírek. 21:15: Filharmonikusok hangversenye. 22: Hangverseny folytatása. 23: Lemezek. 23:45: Hírek, utána hírek magyar nyelven, könnyű zene.

Budapest I. 7:45: Torna, hanglemezek, étvend. 11: Hírek. 11:20: Felolvasások. — 13:10: Katonazene. 15:40: Hírek. 17:15: Hírek. 18:15: Gazdatiszifolyam. 18:45: Tánclemezek. 19:10: Felolvasás. 19:40: Hegedű zongorakísérettel. 20: Előadás. 20:15: Hírek. 20:25: Magyar nóták. 21:25: Emléktűnőp Kassán. 22:40: Hírek. 23: Hangverseny. 24:25: Francia hanglemezek. 1:05: Hírek.

Burgonya helyett — szemét. Chișinău-ból jelenti a Rador: Litvac Ioina itteni nagykereskedő nemrég három vagon krumplit rendelt az I. Reitercégtől. A megrendelt áru megérkezett, a kereskedő ki is fizette, nagy volt a meglepetése azonban akkor, amikor felbontották a vagonokat és megállapították, hogy a rakomány fele szemét. A pórujjárt kereskedő jelentette az esetet az ügyészségnek, amely bevezette a vizsgálatot.

(dr.)

A munkügyi vezérfelügyelőség elé kerül az Ady harisnyagyár munkásainak bérkövetelése

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) Megirtuk, hogy a kolozsvári Ady harisnyagyár munkásai a napokban mozgalmat kezdtek fizetésük megjavítása érdekében, egyben új kollektív szerződés megkötésére is megtették a kezdeményező lépéseket. A munkások képviselői kívánságukat emlékiratba foglalva terjesztették a gyár igazgatósága elé, amely azonban elzárkózott a követelés teljesítése elől. Erre a munkások a munkügyi vezérfelügyelőség közvetítését kérték a békés elrendezésre. A munkügyi felügyelőség az ügyben hétfő délutánra hívta össze a feleket. Valószínű, hogy a munkügyi felügyelőség közvetítése meghozza a békés megegyezést.

A törvényeket az ország összes polgárai kell ismerjék...

igy írják elő a jogszabályok. És teljes joggal, mert ismerve azokat, tudjuk, hogy mely esetben követünk el törvényellenességeket és hogy a büntetéseket elkerüljük, óvatosak leszünk. Hasonlóképpen kellene az embernek az étkezésére vonatkozó szabályokat is figyelembe vennie, mert ha nincs ezekre tekintettel, akkor könnyen megbetegszik, ez tehát a büntetés.

Azonban, hogy megrövidítsük ezen büntetés időtartamát, használjuk az orvostudományban kiválóan elismert Gastro D. gyógyszert, mely egy Amerikában felfedezett gyógynövény kivonatából készül. A Gastro D. hatása gyomor, bél, epe, vese és májbetegedéseknél, valamint gyomoridegességéknél egyenesen meglepő. Orvosok is ajánlják.

Gastro D. kapható gyógyszertárakban és drogériákban, vagy postán megrendelhető 140 lej utánvét mellett Császár E. gyógyszerárában, Bucuresti, Cal. Victoriei 124.

Közgyűlést tart a Romániai Ujságírók Nyugdíjintézete

(BUCURESTI.) A Romániai Ujságírók Nyugdíjintézete december 10-én délelőtt 10-kor tartja meg a Társadalombiztosító intézet központi székházában, Bucurestiben, a Regele Carol I. körút 33. szám alatt rendes évi közgyűlést. A közgyűlésen az igazgatóság és a felügyelő-bizottság beszámol a múlt évi eredményről, bemutatja a 1938—39. évi mérleget, megállapítják az új költségvetést. A szokásos felmentések megadása után megválasztják az igazgatóság és a pénztár kezeletében működő jogügyi bizottság új tagjait. Hat rendes és hat póttagot választanak, akik közül a rendes tagok megbízatása négy évre szól, a póttagoké pedig 1 évre. A jelölések december 9-én déli 1 óráig nyújtandók be. Abban az esetben, ha a december 10-ére összehívott közgyűlésen a tagok nem jelenének meg az alapszabályokban előírt számban, a közgyűlést egy hét múlva, december 17-én a megjelentek számára való tekintet nélkül megtartják. A közgyűlési meghívót Stelian Popescu, a nyugdíjintézet ügyvezető igazgatója dr. N. A. Ruscescu és titkára Alex. Constantinescu lapunk útján is felhívják az összes érdekelt ujságírók figyelmét a közgyűlés fontosságára. A közgyűlésen képviselteti magát a Romániai Népkisebbségi Ujságírók Egyesülete is.

— Tehervonatok összeütközése Craiova állomásán. Craiovából jelentik: Az 1851. számú Bukarest felől jövő tehervonatot összeütközött egy, az állomáson tolató tehervonattal. Hat vagon kiskilótt és elzárta a közlekedést, úgy, hogy az több órán át szünetelt. A karambolnak emberélet nem sett áldozatul.

Róka helyett farkascsoordával találta szembe magát a vadász

(BAIA DE ARAMA-RÉZBÁNYA.) Kellemetlen kalandban volt része Ionel Balanescu lakosnak, aki a várost környező hegyekben rókadadásra indult kutyája kíséretében. Mikor elérkezett ahhoz a kisebb barlanghoz, amelyben a rókat sejtette, beeresztette kutyáját. Nagy volt a meglepetése, amikor az eb rövid idő múlva szűkülve kirohant, nyomában egy hatalmas farkassal. Balanescu rálőtt a farkasra, de nem találta el halálosan. Még magához sem térhetett meglepetéséből, mikor egy újabb farkas bukkant fel a barlang kijáratában. Egy újabb lövéssel halálra sebezte ezt az állatot. A súlyosan sebesült vad ordítására 8 újabb farkas jelent meg a helyszínen. Balanescu helyzete igen veszélyes lett. De nem vesztette el lélekjelenlétét, hóna alá kapta kutyáját és azzal együtt felmászott egy közelben levő fára. Segítségért kiáltozott, mivel minden tölténye elfogyott. A kiáltásokra egy közelben levő kunyhó lakói siettek segítségére, akik aztán fejszékekkel és kapákkal megfutamtották a fa alatt ólálkodó farkasokat és kiszabadították a vadászt szorongatott helyzetéből.

November 30-án folytatják a gyűjtést a hadbavonultak szegény családtagjai részére

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) Kolozsvár város polgármesteri hivatalának népjóléti ügyosztálya 46846—1939. szám alatt hirdetményt bocsátott ki, amelyben közhírré teszi, hogy a katonai szolgálatra behívottak szegény családjai segélyezésére alakult bizottság tovább folytatja tevékenységét és a különböző élelmiszereket (liszt, burgonya, bab, rizs, cukor stb.), valamint ruhaneműket, tűzfát, gyógyszereket és pézst gyűjtő megbízottak november 30-án, esztőtörökön a következő utvonalon fogják végzini a gyűjtést:

Az I. számú tehergépkocsi a Regina Maria és a Regele Carol II. utcákban.

A II. számú tehergépkocsi a Piața Unirii és a Iuliu Maniu utcákban.

A III. számú tehergépkocsi a Regele Ferdinand-uton.

A IV. számú tehergépkocsi a Marechal Foch-utcában.

Az átvett különböző szeretetadományokról a gondozó nővérek átvételi elismervényt adnak. Az adakozókat viszont arra kéri, hogy az átvételi elismervényeknek a tömbben maradt el lenlapját írják alá.

A vonatkozó felhívást dr. Bornemisa Sebastian polgármester és dr. Vlad Petre városi főorvos, a közegészségügyi szolgálat főnöke írták alá.

Bányamunkások keserves panasza az elmaradt fizetések miatt

Panaszos levelet hozott szerkesztőségünk címére a posta. A farkasmezei (Lupeaiu) bányamunkások küldték. Megrendítő, amit felpanaszolnak. Hihetetlennek hangzanak, de úgy látszik mégis igaz, hogy munkások megdolgozott keserves bérüket nem, vagy csak töredék-részetekben kapják meg. De beszéljen maga a levél:

„Mélyen tisztelt Főszerkesztő Ur! Kérem szíveskedjék alábbi panaszos irásunknak helyt adni:

A farkasmezei (Lupeaiu) bányamunkások helyzete siralmas. Ugyanis már 4 hónap óta nem kapjuk rendesen a fizetésünket, hanem csak apró előlegeket adnak. Az augusztusi járandóságunkat három részben kaptuk meg s csak mostan, amikor az árak minden vonalon rohamosan emelkednek. Mi, bányászok mindig augusztus hónap szoktunk sertést vásárolni, de ettől már esztünk. Nem tudunk a családunknak meleg ruhát szerezni, sem pedig téllirelőt egyéb élelmiszert sem. Máskor is előfordult, hogy nem kaptuk rendesen fizetést, de az akkori idők nem voltak olyan keservesek, mint most, amikor az árak 40—50 százalékkal emelkedtek.

Tisztelettel: a farkasmezei bányászok.

Meggyőződésünk, hogy az illetékes munkügyi felügyelőség nem fogja annyiban hagyni ezt a dolgot. Sürgősen gondoskodik majd a farkasmezei bányászok sérelmeinek orvoslásáról.

Kolozsváron megkezdik a községi választói névjegyzékek kiegészítését

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) A közigazgatási törvény rendelkezései szerint a városok és községek minden évben ki kell egészítsék községi és parlamenti választói névjegyzéküket. Ez úgy történik, hogy a községek és városok vezetői hirdetményben felhívják mind-

azokat, akik a törvényes feltételeknek megfelelnek, azaz 30. életévüket betöltötték, írni és olvasni tudnak, a választói névjegyzékben még nem szerepelnek, hogy jelentkezzenek a községi előjárásokon bejegyzés végett. A jelentkezés a községi választói névjegyzék-

Mártonffy

SZÜCSNÉL
REG. MARIA IO.
Gör. kat. (v. Minorita) templom mellett.

Szőrmeárut

legmegbízhatóbban és legolcsóbban vásárolhat. Javításokat, alakitásokat pontosan és gyorsan eszközölünk.

be való felvételre december 1-étől december 31-éig bezárólag tart. A parlamenti választói névjegyzékbe január 1-étől január 15-éig írják be a jelentkezőket.

A választói névjegyzékbe való jelentkezésre szóló felhívást Kolozsváron holnap adja ki a város vezetősége. Az érdekeltek a város állampolgársági ügyosztályán kell jelentkezzenek, ahol megfelelő igazolás alapján írják be őket a választói listába. A parlamenti képviselői választói listába való felvételnél fontos kellék az, hogy a jelentkező valamelyik szakmai érdekcsoport tagja legyen.

Különös fontossága van a községi választói névjegyzékek kiegészítésének, mert a jövő évben a kormány előreláthatólag elrendeli a községi választásokat s ezeken csak azok szavazhatnak, akik a községi listába felvették magukat.

Megalakult a kolozsvári Lakbérletők Egyesülete

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) A kolozsvári iparkamara kistermében összegyűlt lakbérletők tegnap este megalakították védelmi szervezetüket, a Lakbérletők Egyesületét. Az alakulógyűlésen dr. Nistor Virgil ügyvéd elnökölt. Ismertette az egyesület megalakításának okait. Ezeknek az okoknak legfontosabbjai: az önellátás, a lakbérpolitika szabályozása és más közösségi előnyök bérbiztosítása. Nistor beszéde után Mózes Károly magyar nyelven vázolta az alakulógyűlés horderejét.

Serban dr. a megyei tisztviselő, Nistor dr. megbízásából a kolozsvári munkavezetők üdvözlését és csatlakozási készségét jelentette be. A munkások részére a vezetőségben is helyet biztosítanak. Csatlakozásukat jelentették be a pénzügyi tisztviselő is.

Néhány rövid hozzászólás után a gyűlés elfogadta az alapszabálytervezetet, amely körülírja az egyesület működésének keretét, szabályozza a tagfelvételt és gondoskodik a szükséges propaganda életbentartásának módjáról. Tagja lehet az egyesületnek mindenki, aki valamilyen bérleti viszonyban van valamilyen ingatlan tulajdonossal.

Tagdíj címén minden tag havonként és szobánként 5 lejt fizet. Az üzletek bérletit három osztályba sorozták az üzlet forgalma és terület felvétele szerint.

A közgyűző jelentésében lefolyt alakulógyűlés a januárban megtartandó első közgyűlésig dr. Nistor Virgil elnöklése mellett bizottságot küldött ki az ügyek vezetésére.

— Halálos verekedés az ékfűnt ló miatt. Constantából jelentik: Dumitru Str. Florilor 3. szám alatti lakosnak eltűnt a lova. Keresésére indult. A szomszédoktól azt hallotta, hogy a lovat Florea Branea kötötte el és vitte haza, ahol az istállójába rejtette el. Haragosan felelősségre vonta Braneat, aki furkósbót rántott elő és azzal adta meg a „szükséges felvilágosításokat.” Dumitru Peiu az ütések következtében eszméletét veszítette. Kórházba szállították, ahol kiszendetett. Az ügyészség letartóztatta a gyilkost.

„Horia” halál, eljöttél a kaszával,

de hiába jöttél, mert Horia van a házamban!

GRIPPA,
KÜSZVÉNY,
CSUZ ellen
használjanak
csak

„HORIA”
BEDÖRZSÜLÉST.



Kapható gyógyszertárakban és drogériákban.

Apróhirdetések

APRÓHIRDETÉSI ARANK: Szavazóként 2 lej, vastagabb betűkkel 3 és 4 lej, első szó 3 lej. Állást keresőknek első szó 2 lej, többi 1 lej. Jelleg és címmelküli hirdetések kezelési díja 5 lej. Csak portózott jellegű leveleket továbbítunk és csak válaszbélyeggel ellátott levelekre válaszolunk. Apróhirdetéseket csak a közlési díj előzetes lefizetése mellett veszünk fel. Támpéldányt nem adunk. Hivatalos óra reggel 8-tól este 7-ig. Hirdetéseket aznap megjelenésre csak délelőtti 10 óráig veszünk fel.

VILLANYONDOLALÁS külföldi módszerrel és szerekekkel. Csak párolva és nem kiszáritva. 14 perc alatt előállítva, a haj fényt és hullámot kap. Nyolc havi garancia. Már csak 150 lejtől. Reg. Ferdinand 30. Hölgyfodrászsalon. (2919)

ADÁS-VÉTEL

ARANYFOGAKAT, ékszereket, (akár tört állapotban), gyémánt és brilliáns köveket állandóan veszünk. Casa Orologer, Cluj, Piața Mihai Viteazul 11. szám. (2684)

INGYEN nem, de hihetetlenül olcsón vásárolhat finom férfiruha és kabát szöveteit, készféhérneműt, kötöttáru, maradókat Finkelsteinnál. Str. Stroescu 3. udvarban, Urania mozi háttárgótt. (2678)

SCHIMBÁSLOVAK Háráknál kaphatók. Str. Băii Someseni, Telefon: 36-23. (2935)

OLCSÓ TÜZIFA-•PERIS

eladja Státus erdőben termelt prima száraz hasábos fát. Egy öl 980 lej. Ugyanez 1000 kgr. vágva 690 lej telepen átvéve. Str. Gării 19-a. (6857)

CZINK-hulladékot 10 kgron felül, minden alakban állandóan veszünk. „Triumf” gyár, Cal. Dorobanților 118. (Telefon: 10-79. (7658)

ELADÓ új modern konyhaberendezés. Str. Avram Iancu 7. (8234)

BIZTOS PÉNZMEGTAKARITÁS

Ha szövet, vászon, damaszt, dftin, de-jalin és más textil áru szükségletét nálam szerzi be. Cal. Reg. Ferdinand 75., udvarban. Apart. 2.

MODERN dióhálók, kombináltak, félhálók, festett új és használt hálók és konyhabutor sürgősen eladó. Cal. Victoriei 25. asztalosnál. (8233)

TOPOLYAHÁLÓSZOBA, mindenféle butorok eladók. Használt butort vesznek. Cal. Decebal 3. (3037)

GYÜMÖLCS, zöldség termék üzlet eladó koncentráció miatt. Cím a kiadóban. (8084)

ELADÓ alig használt modern mély és sport fehér gyermekkosci. Str. Regina Maria 28. (8136)

BRILLIÁNSOT, régi ékszereket legjobban fizeti Markovits T. ékszerész Cluj, Cal. Regele Ferdinand 18. (8111)

VILÁGOS háló és könyvszekrények eladók. Piața Unirii 7., első emelet, Apartement 4. Megtekinthető 11-1 óráig. (7694)

ÓCSKARUHÁKÉRT legtöbbet fizetnek. Grünfeld, Piața Unirii 18. (8096)

ELADÓ nagy konszol tükör. Str. A. Ady 5. (8218)

ELADÓ zongora. Cím a kiadóban. (8241)

ÓCSKARUHÁKÉRT legtöbbet fizetünk. Str. Memorandului 4. (8280)

JÓKARBAN lévő rökamier és soberlité kerestetik. Cal. Reg. Ferdinand 37. I. em. ajtó 6. (8283)

PRIMA gyökér francia hálók, kombinált szoba jutányos árban eladó. Str. Mol dovei 17. műasztalosnál. (8285)

ELADÓ két darab villanymotor, egy centrifugál szivattyú és egy kis főzőkemma, Str. Closca 8., Telefon: 30-44. (8291)

FÉRFI kabát, öltönyök olcsón eladó. Str. Avram Iancu 17., házfelügyelőnél. (8303)

EGY 2-es számú pénzszerkevény eladó. Cím: Piața Mihai Viteazul 32. II. 8. (8309)

VÖRÖS róka gallérok kétszáz lejtől. Nagy szücsnél, Select mozi udvarán. (8310)

NUTRIA bundabélés eladó. Str. Gojdu 2., II. em. ajtó 8. (8314)

EGY 300 mm-es villanyerővel hajtott komplett ablak ventilátort megvételre keressék. Cal. Moșilor 8. Székely. (8317)

JÓMENETELŰ korcsma eladó. Cím a kiadóban. (8319)

KERESEK 110 cm. széles szárnyalapot. Str. Paris 76. I. em. (8320)

ÓCSKARUHÁKÉRT, férfi és női féllakabátokat vesznek, eladók Grünfeld, Str. Reg. Maria 14. (8326)

MODERN lakácsszólt hálószoba. kombinált szekrényrel sürgősen eladó. C. M. Foch 23. apart. 4. (8355)

JÓKARBAN lévő mély kosci eladó. C. Traian 9. ajtó 6. (8353)

RÁDIÓ 4 plusz 1, kitűnő állapotban eladó. Foto „Sport”, Str. Barițiu 10. (8346)

ASZTALI főző fajencsályhák felújításra kaphatók. Ugyanott mindenféle bádógosmunkát legolcsóbban vállal Dániel, Str. Clemenceau 4., Ref. Teológiával szemben. (8347)

BABA-KOCSIK

játékbabának

már 280 lejtől

nagy gyűjtő berakát, ós választék HERCULES Babyaruhában Cluj, Cal. Reg. Ferdinand No. 9.

VILÁGOS háló, szekrények, összecskuzható vasgály, schöberfotelek, hencserek olcsón eladók. Kiselezett hencsereket, matrátokat vesznek. Str. Dogarilor 3. Szabó. (8328)

EKSZEREKET, ezüstöt, valódi szőnyegeket Wallerstein vásárol. Str. Clemenceau 7., Tüzoltókkal szemben., Telefon: 33-14. (8337)

KEVESEK használt Singer férfi szabó gép olcsón eladó. Cal. Traian 51. (8335)

FARAKTÁR, jól bevezetett, betegség miatt sürgősen átadó, esetleg betársulni. Str. Cicio Pop 133. (8339)

PÁLINKÁS vagy boroshordókat keresünk megvételre 100-200 litereseket. Cím: Kolozsvári ref. teológia gépésze. (8340)

JÓLBEVEZETETT kávéház a központban eladó. Cím a kiadóban. (8342)

ÜZLETI kirakat ajtóval és vasredőnyvel olcsón eladó. Str. Căp. Ignat 46. (8368)

TOPOLYA, dióhálók, mindenféle butorokat vesznek, eladók. Bizományt, berak tározást vállalok. Str. Gen. Poetas 15. (8343)

ELADÓ egy 3x5 méteres lemez cégtábla. Értekezni Pop festékkészletben, P. M. Viteazul. (8345)

INGATLAN

BÉRHAZAK, villák, családi házak, üres telkek a város különböző részein eladó. Mediana ügyvédség, Piața Unirii 11. (7998)

MEGVÉTELRE keressék 300 ezer lejig kertet vagy földet. Címeket „Gyümölcsös” jellegre. (8065)

HÁROMNEGYED hold gyümölcsös eladó Maramures-uccában. Értekezni lehet Str. Maramures 50. (8311)

HÁZHELY BELVÁROSBAN

sürgősen eladó elköltözés miatt. Ára: 370.000 lej. Értéke növekvőben.

SÁNDOR

Bizomány, Cluj, C. M. Foch 13.

ELADÓ 980 mm. villatelek Andrei Muresanon. Érdeklődni Teleky Iosif, Str. Biserici No. 2. (Mánastur.) (8313)

KÖZPONTBAN kész ház eladó. Értekezni Cal. Regele Ferdinand 3. Emnyőüzem (8318)

SÜRGŐSEN ELADÓ: Clujon 1 bérház főútcában. 2 hold gyümölcsös, 3 szobás vilkandó házzal. Egy háromszobás, jó villa 3400 négyzetméter területtel. Megbizott: Dr. Veress Pál, Moșilor-ut 25. (8324)

HÁZHELYET keressék megvételre. Ajánlatokat 21-17 telefonon, vagy írásban kiadóba „Zenobia” jellegre. (8334)

ÁLLAST KERES

FEHÉRNEMŰ javítást olcsón vállalok. Cal. Reg. Ferdinand 131. Apart. 1. (8354)

BÜFFÉS, hosszú regáti gyakorlattal büffé vezetését vállalja, perfekt a román, görög, francia, magyar konyhában. Cím a kiadóban. (8216)

ÁLLAST KAPHAT

GYERMEKSZERETŐ minden felvételt. P. M. Viteazul 11. órászületben. (3049)

SZAKÁCSNÓT, vagy szakácsot dec. 1-re keressék. Farkas, Str. Memorandului 11. (3025)

TAKARITÓNÓT felvesznék reggeli órákra, gyermektelei házaspár, Muray Str. Florilor 1-a. (3050)

LAPKÉZBESÍTŐKET, pénzbeszedőket felvesz azonnalra Fischer, Str. Saguna 3. (8242)

TAKARITÁSÉRT egészséges pár lakást, fizetést kap. Cal. Moșilor 69. (8290)

MINDENES szakácsnót keressék azonnali belépésre. Cím a kiadóban. (8245)

TANULÓT felvesznek. Szilágyi-szalón. Str. Barițiu 28-a. I. (8253)

KERESEK lehetőleg négy középsőosztály végzetű fiatal kelemestő tanulókat. Czink Str. Gen. Poetas 8. (8269)

EGY cukrászsegédet alkalmazok. Cím: Gálffy, Tg.-Mures, Str. Nicu Filipescu 22. (3051)

FIATAL csemegés segédet, aki kiszolgáláshoz is ért, felvesz azonnalra Bufet Universar, Str. Duca 3. (8298)

ELSŐRANGU vendéglői szakácsnót keres elsőosztályú étterem, aki bufetthez és regáti konyhához ért. Cím a kiadóban. (8299)

MEGBIZHATÓ minden feljárnót egész napra felvesznek. Bomboneria „Rigolotto” Str. Regina Maria 35. (8301)

NEVELŐNÓT keresek 2 éves kislányom mellé német nyelvtudással. Jasiba 1500 lej havi fizetéssel és teljes ellátással. Ért.: Weidenfeld, Str. Iorga 3., ajtó 14. Cluj. (8300)

IZRAELITA nevelőnőt, jómegjelenéssel keresünk szigorú ortodox házba Aradra. Cím: Blum, Paris szanatórium, emelet 9. szoba. (V 8305)

CIPÉSZSEGÉDET keresek jó fizetéssel. Str. Cipariu 5. Ceclau. (8306)

KONYHARA mindenest keresek. Str. Cogălniceanu 8., apt. 7. (3048)

KÖSER háztartásban főzni tudó minden felvétetik. Str. Elisabeta 16., ajtó 1. (8315)

GÉPIRÓNÓT keresek perfekt román tudással. Csak idősebb nők ajánlkozzanak. Címeket „Pontos” jellegre. (8348)

DIÓTÖRŐKET felvesznek. Str. Reg. Maria 32. portánál, délután 3 órakor. (8349)

KERESEK vidékre megbízható jóifőző mindenest 2 tagu családhoz. Érd.: Cal. Reg. Carol II. 61. (8329)

KONYHAI munkára bejárnót keresek. Ugyanott moslék kapható. Cal. Reg. Ferdinand 34. ajtó 3. (8330)

14-15 éves jobb katolikus leány, esetleg hozzátartozójával falusi plebánián öreg szülőm mellett háztartást segítésésként állandó otthonot találhat. Leveleket „Szerényigényű” jellegre a kiadó. továbbit (3054)

LAKÁST kaphat takarítás ellenében megbízható egyén. C. M. Foch 50. I. em. Apart. 2. (8261)

ÜGYES gyermekszerető leányt keresek. Str. Regina Maria 50. (8332)

KIFUTÓFIU felvétetik: Mercantil, Str. Berde 2. az udvarban. (8331)

FIATAL borbélysegédet felvesznek. Str. Gh. Enescu 14. (8333)

BORBÉLYSEGÉD felvétetik. Frizeria Jakab, Str. Paris. (8341)

KÜLÖNFÉLÉK

DIVAT gypjukt, zsákhárász, felvett férfcek, cernák, gépselyem, géphímző, festett gobelinék, női és férfi fehérneműek, harisnyák legolcsóbban beszerezhetők „Urania”-ban, Cal. Reg. Ferdinand 35. (3056)

Bőr kabátokat

méret után szakszerűen készít, javítást és festést garancia mellett legolcsóbban Bergfeld I. Cluj, Cal. Reg. Ferdinand 10. Gólyával szemben. (2756)

IZLETES házikoszt abona, ebéd, vacsora 700 lej, menü 3 fogás 18 lej, Str. Kogălniceanu 8., földszint a. 7. (2987)

CUKORBETEGEK! Prof. Dr. Senftner szerint készített és orvosilag ajánlott izletes diabétiikus kenyér, liszt, tésztafélék és csokoládék.

„DIABET”

romániai képviselőténél Cluj Str. Nic. Iorga No. 11. Az egészségügyi miniszterium által engedélyezve 45134/937 szám alatt.

Kérjen díjmentes ismertetőt!

FELKÉRJÜK azt a hölgyet, aki a Barițiu 12. előtt megtalálta a bordó selyem sálat és kesztyűt, adja be az ostayáru műhelybe. Személyét ismerjük. (8240)

TÜZIFA elsőrendű olcsón megrendelhető. Primaria trafikban. (8063)

ÓVJA gyermekeit betegségtől, ha sápadt, gyenge, vérszegény, étvágytalan, köhög, számarhurutban szenved, adjon Vita „H” vitamint eszékélését. Pótolja a csukamájolajat, megóvja járványoktól. Dobzonként 45, 75 lej. Hermann gyógytár, Targumures. (2965)

IPARRAL rendelkező elsőrendű angol nőiszabó társulna bevezetett varrodába. Érd.: „Urania” rövidárútl. etben. (8276)

JEGYGYÜRÜT találtunk Str. Carmen Silva-ban. Igazoltt tulajdonosa megkapja Szabó Gyula kőművesmesternél, Str. Carmen Silva-ban. (8312)

IZLETES házikoszt kihordásra Strada Bălcescu 17. (3053)

OKTATÁS

MŰSZAKI RAJZOLÓI, szabadkézrajz, szobrászat és művészeti TANFOLYAM hölgyek, férfiak és gyermekek részére, Érdeklődni Dénes unal Unitarius Kollégium tornatermében este 7-9. (7922)

CUKRÁSZATI, szendvics, bonbon, hideg büffé tanfolyamot nyitottam. Jelentkezni Cal. Decebal 2., Adlerméről. (8302)

GEBÜRTIGE Wienerin ertheilt deutschen Sprachunterricht Unter „Leichte Methode”. (8322)

SZABÁSZATI és varró tanfolyamot nyitok, jutányos áron tanítok. Jelentkezni 1-ig. Kálmáné, Str. Barițiu 20. (8323)

KIADÓ LAKÁS

KIADÓ modern 4 szobás, komfortos és egy garzonlakás Str. I. G. Duca 3. (7497)

KIADÓ azonnal egy szoba, konyha, egy szoba. Str. Masaryk 31. (8066)

GYÁR, műhely, raktárhelyiségek kiadók. Érdeklődők címeit „Iparárammal” jellegre kiadókba kérem. (7564)

2 SZOBÁS garzonlakás fürdőszobával kiadó december 1-ére. Str. Regina Maria 5. szám. (3007)

KIADÓ 1 vagy 2 szoba szépen butorozva, fürdőszoba használattal. Cal. Marechal Foch 50. I. em. apart. 2. (8262)

KIADÓ december 1-ére Óvárban elsőemeleti szép tágas butorozott szoba. Cím a kiadóban. (8267)

ÜZLETHELYISÉG, szoba, konyha, speisz azonnalra kiadó. Str. Paris 62. (8270)

KÜLÖNBEJÁRATU kis szoba butorral, vagy üresen kiadó. Cal. Victoriei 47. (8287)

1 SZOBA butorozva vagy üresen kiadó. Str. Ioan Ursu 8. Grigorescu negyed. (8304)

URICALÁDNÁL szerényigényű nő teljes ellátást 1200 lejért, vagy lakás, fűtés, világítást 500 lejért kaphat. Str. Piezișă 25. sz. (8307)

BUTOROZOTT komfortos szoba kiadó. Str. Regina Maria 12. Etaj II. (8308)

BUTOROZOTT szoba kiadó, butorok, kabátok eladók. Str. Duca 7., em. 10. (8316)

KIADÓ német családnál 1 szoba, 2 vagy 3 személynek. Str. T. Vladimirescu 10. (8321)

URINÓ lakást kaphat. Str. Bălcescu 17. (3052)

KICSI szoba kiadó. Cal. Reg. Carol 44. (8325)

KIADÓ két szép különbejáratu földszinti butorozott szoba vizkagylóval. Str. Cons. Național 3., Főpostánál. (8333)

KÉT urleány részére elegánsan butorozott szoba zongorával kiadó. P. Cuza Vodă 7. (8350)

KIADÓ butorozott szoba egy személy részére. Cal. Reg. Ferdinand 34. I. 7. (8344)

LAKÁST KERES

KERESEK február 1-re 3-4 szobás lakást, melyhez földszinti nagy szuterin, műhelynek alkalmas helyiség is van. Címeket „Tacumul” ezüstárugyárban (8005)

KISEBB butorozott szobát keresek központban, esetleg hozzátartozóknak fiatal urleányhoz december 1-re. Cím: Parfumeria Apollo, Str. Reg. Maria 4. (8352)

— Hoványi Gyula halála. Nagyvárad jelentés szerint hosszú betegskedés után meghalt Hoványi Gyula dr. tb. egyetemi tanár, a nagyvárad jogakadémia volt dékánja. Hoványit a hatalomváltás a jogakadémia élén találta s állásában egyideig meg is maradt. Szomorú véletlen, hogy fivére: Hoványi Géza dr. volt országgyűlési képviselő két nappal Hoványi Gyula halála előtt halt meg Budapesten. Halálát családja és kiterjedt előkelő rokonság gyászolja.

Hirek

NAPTÁR. 1939. November 30. Csütörtök. Róm. kat. és Prot.: András. Ort.: Sf. Apost. Andrei. Izr.: 18 Kiszev.

VIDÉKI ELŐFIZETÉSI ÁRAINK: Egész évre 550, félfévre 280, negyedévre 150, egy hónapra 50 lej.

JOESTÉT!

SZÓRAKOZOTTSÁG

A professzor ur későn jön haza és világosság nélkül lép be a hálószobába. Hirtelen megijed és elküldi magát: — Van ott valaki az égy alatti? — Senki — válaszolja egy mély hang.

— Csodálatos — mondja a professzor, úgy hallottam, mítha valaki mozgott volna.

— Ügyeletes gyógyszerárak. Nov. 25-én, szombaton reggeltől december 2. szombaton reggelig a következő gyógyszerárak teljesítenek éjjeli szolgálatot: dr. Hintz Unirii-tér, dr. Halász Cuza Vodă-tér, Flóhr József Reg. Ferdinand-ut, Diana N. Jorgă-uca.

Börkabátot

méret után készit, javit és fest speciális módszerrel. Tisztek részére az új előírás szerint dolgozunk. I. Hirsch, C. M. Foch 5., Sorával szemben.

— Időjárásjelentés. Bukarestből jelenti a Rador: Az időjárás-kutató intézet jelentése szerint az ég továbbra is változatosan felhős marad, gyenge déli szél mellett, a hőmérséklet lassan emelkedik. Bukarestben tegnap 10 fok volt a hőmérséklet.

— A Zsidó Nemzeti Szövetség helyi csoportja f. hó 29-én, szerdán este 9 órai kezdettel az Albina palota nagytermében (Royal mozgó felett) nagy meetinget rendez, amelyen Ichak Grünbaum a Jewish Agency jeruzsálemi exekutívájának tagja „A zsidó nép történelmi feladatai” címmel előadást tart. Belépés díjtalan.

— Tüzezt okozott az elmebeteg nő. Lugosról jelenti: Elena Vidariu, Topleck községbeli (Szörénymegye) gyengeelméjű nő a szénáscsürben cigarettázott. A gyufát gondatlanul a szén közé hajította, mire a csür rövid idő alatt lángra lobbant és porráégett. A kár jelentős.

DIANA

nátha, torok és fejfájás láz lemosó, bedörzsölő, borogató szere.

— Templomi hangverseny a Ferenczen díek templomában. Vasárnap este Szent Erzsébet emlékére rendeztek nagyszabású hangversenyt a Ferenczen díek. Mélygondolattal bevezető beszédet mondott P. Puszkás Hugolin házfőnök, az énekkar élnöke. A műsoron nagy sikerrel szerepelt Nastăne Hubert Etti, aki hatalmas drámai szoprán hangjával teljesen betöltötte a templomot. Jól iskolázott hangja nagyszerűen érvényesült Wagner Tanhauser áriájában. Hangjában megvan a színárnyalás egész skálája, amit ki is tud használni. Kár, hogy ritkán halljuk nagytudású énekét. Rezik Károly orgonaszámait brilliáns technikával és az orgonából kihozható szindus regisztrálásban interpretálta mesteri kidőgozásban. Meggyőződhettünk arról, hogy a ferenczek orgonája nemcsak Kolozsváron, de talán egész Erdélyben a legjobb hangszer. Az énekkar zenekari kísérettel Liszt Szent Erzsébet legendájából énekelt néhány tételt. A gyönyörű művet helyenként megdöbbentő erővel hozta ki, különösen a harci indulót. Az énekkar ismét tanubizonyoságot adta komoly munkájának és nagy felkészültségének, amelyen meglátszott Rezik Károly mesteri keze. (St...r.)

Reuter jelenti:

(OSTENDE.) Ostende és Dover között a belga kormány rendeletére beszüntették a hajójáratokat.

(KALKUTTA.) Újabb nagy sztrájkmozgalom indult meg a farm-munkások között, amelynek következtében eddig 12000 ember tette le a munkát.

(RIGA.) Lettországból tegnap újabb 10 ezer német indult el a Harmadik Birodalom felé. Most már csak körülbelül 20000 német van Lettorszában, de december 15-ig ezeknek is távoznok kell.

(BERLIN.) A városházán diszbedet adtak a berlini olimpiai stadionban játszott olasz labdarúgócsapat részére.

(LONDON.) A Rawal Pindynk 233 legénységi és tisztai állománybeli tagja pusztult el a torpedózás következményeképpen.

(SZÓFIA.) Botta olasz népnevelésügyi miniszternek tegnap átajuttatták a szófiai egyetem diszaktori oklevelét.

(SZÓFIA.) Ma nyitják meg a bolgár fővárosban az olasz könyvkiállítást.

(RÓMA.) A kormány rendeletére meghosszabbították a heti munkaidő tartamát és felfüggesztették a szombat délutáni munkaszünetet. A rendelet indokolásként bejelenti, hogy az állam háborús időben fokozottabb munkateljesítést kíván polgáraitól.

(STOCKHOLM.) A stockholmi fedett-pálya-bajnokságot Gusztáv király is végignézte.

(LONDON.) A volt német gyarmaton. Szomszában lázadás tört ki a bennszülöttek között, amelyet külföldi ügynökök szítottak.

(ALLAHABAD.) Az allahabadi egyetem falára kitűzték az indiai lobogót, mire a brit kormányzó kijelentette, hogy ilyen körülmények között nem vehet részt a megrendezett kégyeleti ünnepségen és távozott.

Ma szerdán premier a Capitolban!

TENGERI SASOK

Két testvér harca egy gyönyörű leányért. Az amerikai tengeri és légi fotta teljes felvonulása. 1500 repülő és 500 hidroplán emberfeletti teljesítménye. Óriási látványosság. Főszereplők:

George Brent • Olivia de Havilland

A film előtt: Uj Paramount világhírű a legérdekesebb és legfrissebb világeseményekkel.

— Kiugrott az ügyészség ablakán a letartóztatott betörő. Brailából jelenti: A rendőrség hosszas nyomozás után leatróztatta Misu Weismann közismert betörőt és vasuti tolvajt, akire a vizsgálat folyamán számtalan bűntény sikerült rábizonyítani. A rendőrségi vizsgálat befejezése után az ügyészségnek akarták átadni a betörőt és ezért a brailai törvényszék épületébe szállították. Weismann, felhasználva kísérelőjének pillanatnyi figyelmességét, öngyilkossági szándékkal kiugrott az ügyészség emeleti folyosójának ablakán. Szándéka csak részben sikerült: egyik lábát eltörte és kisebb-nagyobb zúzódásokat szenvedett. Beszállították a rabkórházba.

— Száz vagon alma rothadt meg Máramaros megyében. Máramaroszigetről jelenti: A nemzetközi események és a kereslet hiánya súlyos károkat okozott a megyei gyümölcsstermelőknek, akik nagy mennyiségű kiváló minőségű almát hámoztak fel, melyet a nemzetközi események közbejötté miatt nem tudtak értékesíteni. Hivatalos megállapítás szerint mintegy 100 vagonra tehető annak az el nem adott és megromlott, kiváló minőségű almának mennyisége, amely igen érzékeny csapás érte a vidékre, amely mindig híres volt gyümölcsstermeléséről. Főképpen a termelőkre, akik így egy évi munkájuknak és fáradságuknak eredményét elveszítették.

— Taggyűlést tart a Romániai Népkisebbségi Ujságírók Egyesületének kolozsvári csoportja. A Romániai Népkisebbségi Ujságírók egyesületének kolozsvári csoportja folyó évi december hó 3-án, vasárnap délelőtti 11 órakor taggyűlést tart a Klub-kávéház (volt Ujságíró-Klub) kistermében. A gyűlés tárgysorozata a következő: 1. Elnöki megnyitó és beszámoló. 2. Titkári jelentés. 3. Beszámoló a céh-törvénnyel kapcsolatos eljárásokról. 4. Jelentés a drágasági pótlék ügyében folytatott tárgyalásokról. 5. Szabadegyetem ügye. 6. Indítványok. Tekintettel az ülés tárgysorozatának fontosságára, az egyesület vezetősége felhívja a tagokat, hogy lehetőleg teljes számban jelenjenek meg a vasárnapi gyűlésen. Végh József elnök, Karádi Nagy Lajos titkár.

— Német iskolákat állítanak fel a lengyel területeken. Berlinből jelenti a DNB: A német kormány elrendelte, hogy a megszállott lengyel területeken német népiskolákat állítanak fel. Vasárnap tegnap dr. Frank kormányzó avatta fel az első németnyelvű elemi iskolát.

fejfájás
ellen
Betetvás
parasztilla!

Karácsonyra több, mint 3000 új német könyv jelenik meg

(BERLIN.) A „Börsenblatt für den Deutschen Buchhandel” évenként megjelenő különszámában ezúttal 3000 kiadó 3000 könyvújdonosság megjelentetését hirdeti. A vállalkozási kedv tehát éppen annyira nem csökkent a háborús helyzet ellenére sem Németországban, mint ahogyan az érdeklődés sem lanyhult. Ellenkezőleg, éppen a mai viszonyok következtében rengeteg földrajzi, gazdasági, néprajzi és hadtörténelmi kérdés iránt fokozott érdeklődés nyilvánul meg. A karácsonyig megjelenő könyvújdonosságok a klasszikusoktól a modern lírát át az időszerű problémákat fejtegető szakmunkákig a legváltozatosabb anyagot ölelik fel. Tekintélyes részük Lipcsében jelenik meg, a német nyomdaipar és könyvkiadás középpontjában. Lipcse jelentősége már abból is kiviláglik, hogy a német könyvkiadóvállalatok több, mint tízöd része Lipcsére jut, a lipcsei nyomdák és könyvkötőműhelyek pedig az egész szakma túlnyomó többségét teszik.

BUNDÁT?

SZÖRMÉT?

MODERN KIVITELBEN
OLCSÓ ÁRBAN CSAK

WEISZ ERNO

SZÜCSNÉL, CLUJ, CAL.
REG. FERDINAND 12.

December 3-án nyílik meg az erdélyi fiatal képzőművészek bemutatókiállítás

Erdély fiatal képzőművészei a kormányzóság üvegtértermében rendezett együttes kiállításon mutatkoznak be. Körülbelül 15 festő és szobrász műveit foglalja magában a december 3-án megnyitott kiállítás, amelynek előkészületei már folytak. A kiállítás bírálóbizottságának elnöke, tisztelt Maksay Albert dr. teológiai tanár vállalta. Ezen a kiállításon olyan fiatal magyar képzőművészek mutatkoznak be, akik még nem szerepeltek nyilvánosság előtt. A kiállító fiatal művészek hosszú évek munkájával készültek fel erre a bemutatkozásra, amelyen a bírálóbizottságban helyet foglaló tekintélyes műkritikusok és idősebb művészek által összeválogatott legjobb munkájukat viszik a közönség elé.

A THALIA MAGYAR SZÍNHÁZ MŰSORA:

Csütörtök este fél 9: Feleség. (Béretszünetben.)

Péntek fél 9: Piros bugyeláris. (Csepreghy állhatatlan népszínműve, teljesen új betanulásban, új kiállításban. Stefánidesz Illy vendégfellépővel. Rendező: Gróf László. Tóth Elek, Réthelyi Ödön, Kőszeghy Margit, Borovszky Oszkár, Fülöp Sándor, Ditrói P. Béla, Szendrey Mihály, Csengeri Aladár, Rajnay Sándor, Szentés Ferenc, stb. felépésével. Premier bérlet 14.)

Szombat d. u. 4: Tul a Nagy Krivánon. (Ifjúsági előadás kizárólag az iskolák részére. A pénztár nem ad el jegyet) Este 9: Piros bugyeláris. (Rendes bérlet 14. irodalmi bérlet 8. szám.)

Vasárnap d. u. 3: Tul a Nagy Krivánon. (Olcsó helyárakkal.) Délután 6: Feleség. (Ötöször.) Este 9: Piros bugyeláris.

Mozi

SELECT MOZGÓ: Isten önnel tanár ur. Az utóbbi évek legszebb filmje. James Hilton regényének csodálatosan szép filmváltozata, Sam Wood rendezésében, fős.: Robert Donat és Greer Garson. Műsoron kívül a legújabb hangos világhírű.

CAPITOL MOZGÓ: Premier világhírű. Tengeri sasok. Óriási látványosság. Fős.: Georg Brent és Olivia de Havilland. A film előtt a legfrissebb Paramount világhírű a legújabb aktuális eseményekkel.

ROYAL MOZGÓ: Az első tökéletes román film: „Lobogó fátylak”. Fős.: George Vraca, Olga Porumbaru, Nutzi Dona, Cordon-testvérek és Simon Ilona.

RIO MOZGÓ: Ma 3, 6 és 9: Két részes monumentális filmszéria: I. Az Ennapuri tigris. II. A hindu siremlék. Fős.: La Jana, Kitty Jaantzen, Hans Stüwe és Theo Lingén. III. Híradó Hétfőtől: I. A sanghai dráma. Fős.: Louise Jouvet. II. Láthatatlan front. Jean Harlow utolsó filmje.

URANIA MOZGÓ: Szencziócs dupla műsor: I. A jéghercegnő. Sonja Henrie, a műkorcsolyázás bajnoknőjének legjobb filmje, partnere Tyrón Power. II. Egy titokzatos büntény. Izgalmas kalandorfilm, fős.: Edward G. Robinson. Legújabb híradó.

— Árvízveszély Belgiumban. Brüsszelből jelenti a Rador: Az utóbbi napok esőzései nagy áradásokat okoztak. Anvers és Saint Baast városok külső részei víz alá kerültek. Az áradás több utat megrongált, amelynek következtében a közlekedés szünetel.

**Leikesen ünnepelték
Bucurestiben II. Károly
király ölését**

(BUCURESTI.) (Rador.) *Öfelsége II. Károly király Urdareanu udvari miniszter és a szolgálatos hadsegéd kíséretében meglátogatta a királyi palota körül folyó építési munkálatokat. Utja közben nagyszámu érdeklődő gyűlt össze, akik körülvették az Uralkodót és meleg ünneplésben részesítették. A polgárok, miután felismerték a királyt, először bátortalanul közeledtek hozzá, majd később egyre szorosabbra zárult a gyűri a kis csoport körül és „Eljen! kiáltások hangzottak el. A tüntetés később az odaözlönlték növekedésével nagy arányokat vett fel és rövid idő alatt hatalmas embertömeg élte a kör közepén álló Uralkodót és kíséretét. Mintha az idő is kedvezett volna ennek az ünneplésnek: az ég felhőtlen volt és maga a természet szolgáltatott méltó keretet ehhez az eseményhez és járult hozzá ragyogásával a rögtönzött ünneplés meleg sikeréhez.*

**Mihály nagyvajda látoga-
tása az állami bélyeg-
gyárban**

(BUCURESTI.) (Rador.) *Mihály gyulafehérvári nagyvajda Damaceanu ezredes, szárnysegéde és osztálytársai kíséretében a gazdaságpolitikai tanfolyam programjának végrehajtása-
képpen tegnap meglátogatta a bélyeggyárat. A nagyvajdát Constantinescu miniszter, Bunesci, a Hivatalos Lap vezérigazgatója és Eugen Demetrescu egyetemi tanár fogadták, akik megadták a felvilágosítást a gyár működésére és a munkamegosztásra vonatkozólag.*

— **Ötven éves a hadiskola.** Bucurestiből jelenti a Rador: Szombaton, december 2-án lesz félszáz éves évfordulója a hadiskola megalapításának.

— **Hirtelen halál.** Tragikus halál történt a Plugarilor-uca 15. szám alatti házban, Kelemen Lajos nagyváradi illetőségű, de több hónap óta Kolozsváron lakó 46 éves kárpitos, hirtelen rosszul lett, összeesett és nyomban kiszenvedett. Az értesített hatóságok részéről Barbus II. kerületi rendőrkapitány szállott ki dr. Hossu Stefan törvényszéki szakértőorvossal a vizsgálat lefolytatására. A törvényszéki főorvos intézkedésére a néhai beteg gazdag, de tönkrement és koldusbotra jutott iparos holtestét beszállították a törvényszéki bonctanintézetbe. A rendőrség pedig megkezdte a szokásos kihallgatásokat.

— **Tettenérték a kiskörmu tyuktolvajt.** Szenzációs fogást végzett a IV. kerületi rendőrség. Az ügyeletes rendőrmester, mára virradólag Dumbrava Rosie-uccában haladva egy 9—10 év körül rongyos öltözötű fiugyermeket pillantott meg, amikor az a 31. számú ház kerítésén keresztül az udvarba ugrott. Az őrmesternek gyanus lévén a fiu viselkedése, lesbe állott. Körülbelül félóra múlva a gyermek két tyukkal a kezében mászott vissza a kerítésen. Miután leereszkedett a járdára, mindkét lopott tyuknak a nyakát kicsavarta, azután eltűnni igyekezett. A lesben álló rendőröközeg azonban fülön csipte és bekísérte a kerületre, ahol megállapítást nyert, hogy I. G. Chintaului 109 szám alatt lakó cigányfiu és alig 8 éves. Vallatása során a kis cigányfiu bevallotta, hogy egy nagykoru testvérbátyja oktatta ki a lopásra, aki öt bizonyos távolságra várta a zsákmánnyal, de valószínűleg, amikor Socaciu rendőrmestert észrevette, eltűnt. Az idősebb cigányfiu kézrekerítésére a kerületi rendőrség megindította a nyomozást, amelynek befejezése után az alig nyolc éves tyuktolvajt a szamosújvári javító intézetbe utalják be.

**Nagyfontosságú intézkedéseket
határozott el a
minisztertanács**

(BUCURESTI.) (Rador.) *A miniszterelnökség a következő közleményt adta ki: November 28-án 9 óra 30 perckor Tatarescu miniszterelnök, koronatanácsos elnökletével minisztertanács volt. A minisztertanács megtárgyalta a napirenden levő kérdéseket és a következő határozatokat hozta:*
1. A közrend megvédésére és a nemzeti fegyelem megszilárdítására vonatkozó rendelkezések további fentartása és minden ellen való vétség szigorú megtorlása.
2. Az ország közigazgatási és belügyi szervezetében a legszigorubb törvényesség megőrzése.
3. A különleges törvények alapján hozott rendelkezések felülvizsgálása.
4. Az összes közigazgatási munkálatok felfüggesztése — a katonai munkálatok kivételével.
5. A tartományi, megyei és községi hatóságok költségvetésének felülvizsgálása. A rendkívüli és kevésbé fontos kiadások törlése és ezeknek az alapoknak a behívottak családjai felségélyezésére való fordítása.

6. A katonai szolgálatra bevonultak családjainak az állam erdejeiből ingyenes fával való ellátása.
7. A hadfelszerelési munkálatok meggyorsítása, a beszerzések menetének megerősítése, új üzemek létesítésével, a magáncégeknek adott rendelkezések utján és a háziiparnak ebben az irányban való megszervezése.
8. A drágítás elleni törvény szigorú végrehajtása és a gazdasági egyensúly visszaállítása, amennyiben ez okozta a rendkívüli áremelkedést. Mindezeket a rendelkezéseket a nemzetgazdasági minisztérium fogja végrehajtani.
9. A tartományi, megyei és városi hatóságok közigazgatási ténykedésének évenként kétszer való felülvizsgálása az állami főfelügyelők részéről.
10. Kiméletlen megtakarítások a költségvetés minden tételében, hogy ilyen módon a hadsereg rendelkezésére lehessen állítani az ország minden erőforrását.
A minisztertanács a folyó ügyeket is elintézte.

**Elrendelték Thyssen német nagy-
iparos egész vagyonának lefoglalását**

(ZÜRICH.) Dunaposta.) *A német hatóságok elrendelték a Svájcba menekült Fritz Thyssen németországi nagyiparos minden vagyonának lefoglalását. A rendelet értelmében az összes németországi bankok kötelesek bejelenteni nemcsak a Thyssen javára fennálló követeléseket, hanem az esetleges letéteket is és kötelesek a nagyiparos széfjeit is átvizsgálni annak megállapítása érdekében, hogy ezekben nincs-e Thyssen magánvagyonának valami része. Báró Thyssen, pontosabban szólva Thyssen Bornemissza kezdetben a leglelkesebb híve volt Hitlernek és rendszerének. Óriási*

összegeket áldozott a nemzeti szocializmus céljaira. Egy idő óta azonban úgy látszik súlyos nézeteltérések támadtak a rendszer és Thyssen Bornemissza érdekei között, amely végül is a fenti rendelet kiadására vezetett. A Thyssen-család egyike a legrégibb német nagyiparos familiáknak. A Ruhr-és a Saar-vidéken vannak hatalmas bányáik. Egyik Thyssen beházasodott a magyarországi Bornemissza-családba és Ferenc József engedélyével a Thyssen-Bornemissza nevet vette fel. A családnak Magyarországon, a Dunán túl is nagy birtokai vannak.

**Nem lesz háboru
Finn- és Oroszország között**

(MOSZKVA.) (Dunaposta.) *Bár az a válasz, amelyet Molotov külügyi népbiztos adott a finn jegyzékre, rendkívül erélyes hangú és bejelenti a finnorszag meg nem támadási egyezmény felmondását, illetve hatálytalanságát is, a helyzetet még sem tekintik teljesen reménytelennek, hanem csak olyan-
nak, mint amikor a feszültség kiéleződése elérte a csúcspontot. Politikai körökben úgy gondolják, hogy ennek ellenére sem kerül sor fegyveres össze-
csapásra. A további fejlemény attól függ, hogy Finnország milyen újabb választ ad Molotov jegyzékére.*

**UJABB INCIDENS A FINN-
OROSZ HATÁRON**

(MOSZKVA.) (Rador.) *A moszkvai rádió keddről szerdára virradó éjjel azt jelentette, hogy Finnország részéről újabb provokálás történt a határon. A vörös hadsereg leningrádi főparancsnoksága azt jelenti, hogy november 28-án Vidliki környékéről két ágyulövést adtak le szovjet területre. A finn gyalogság ugyanezen a környéken megkísérelte, hogy betörjön szovjet területre. A kísérlet azonban a szovjet csapatok géppuskatűzzel visszaverték. Az orosz határőrséget megerősítették.*

**ERŐDVONALAK A NÉMET-
OROSZ HATÁRON**

(LONDON.) (Rador.) *A Reuter jelentése szerint Németországban komoly az aggodalom, hogy az elfoglalt volt lengyel területeken most közös határa lett a Szovjettel. Teljesen megbízható német forrásból a Reuter arról értesül, hogy Németország lázas ütemben megkezdi Szovjetország felé határainak megerősítését. Nemcsak egyszerű katonai erődítések, tehát futóárkok,*

támaszpontok létesítéséről van szó, hanem a Siegfried-vonalhoz hasonló, de kisebb arányu vasbeton védővonal építéséről. Ugyanez a hírforrás említi meg azt is, hogy válaszul az oroszok hasonló berendezési védővonalat építenek a lengyel területeken, az új német határ felé.

ANGOL CÁFOLAT

(LONDON.) (Rador.) *A német rádió-
állomások kedden délután azt jelentették, hogy a „London“ osztályhoz tartozó egyik nehéz angol páncélos hajót a Sotland szigetek közelében megtorpedózták és elsüllyesztették. Londonból nem erősítették meg ezt a német jelentést, amely arról számolt be, hogy Prien német tengerészkapitány buvárhajója támadta és süllyesztette el a nagy angol páncélost.*

— **Ujabb házkutatás Max Auschnit lakásán.** Bucurestiből jelenti a Rador: Spireanu vizsgálóbíró Georgiu ügyész kíséretében házkutatást tartott a le-
tartóztatott Max Auschnit volt iparvezérnél. Ennek folyamán igen sok iratot foglaltak le, amelyekre vonatkozólag Max Auschnit nem tud kielégítő felvilágosításokat adni. A vizsgálat egyébként az ügyben befejeződött és az iratokat az ilfovi ügyészség elé terjesztették, hogy megszerkesszék a vádiratot.

— **A Koronarend nagykeresztjével tüntette ki II. Károly király Öfelsége Zigre volt kultuszminisztert.** Bukaresti jelentés szerint II. Károly király Öfelsége dr. Zigre Nicolae volt kultusz minisztert érdemeinek elismeréséül a Koronarend nagykeresztjével tüntette ki.

LEGUJABB SPORT

**Uj világrekord a 200
méteres női hátúszásban**

(AMSZTERDAM.) (Dunaposta.) *Cor-
kint amerikai uszónő a 200 méteres női hátúszás világrekordját 2 perc 38.8 másodperces időre javította. A régi rekordot a holland Feggellen kisasszony tartotta 2 perc 39 mp. idő-
vel.*

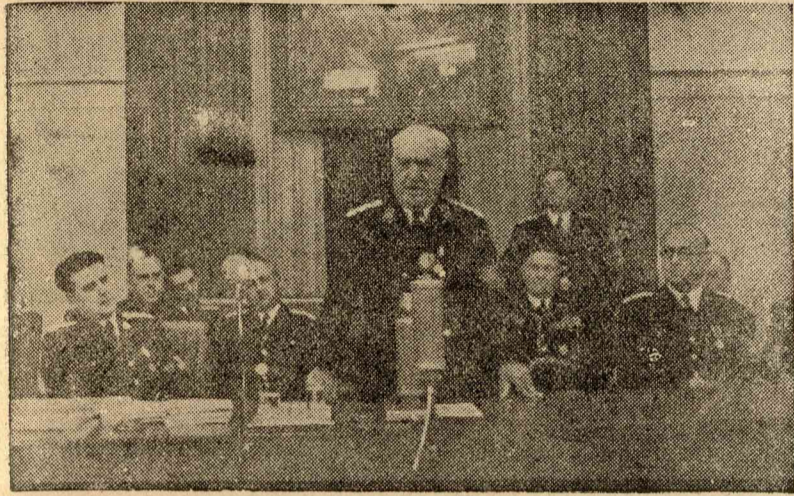
— **ÁLARCOS BANDITA MEG-
GYILKOLT EGY KÉZDIVÁSÁR-
HELYI KERESKEDŐT.** Még el sem ültek a kolozsvári rablógyilkosság nyomán felkavart hullámok, már ismét hasonló állatias gonoszterről érkezik jelentés. Kézdivásárhelyen hétfőn a kora esti órákban ismeretlen álarcos gonosztevő behatolt Musnyai Domokos 62 éves kereskedő üzletébe és késsel, vagy valamely más éles szerszámmal megtámadta az idős embert. Dulakodás keletkezett közöttük és ennek során a rabló átmetézte Musnyai Domokos nyaki ütőerét. A szerencsétlen áldozat kiáltására a szomszédos lakásból felesége benyitott az üzletbe. A rabló őt is meg akarta támadni, az asszony azonban hirtelen visszautasította a szobára és magára zárta az ajtót. Sikoltozására a szomszédok összeszaladtak, mire a gyilkos — mielőtt még bármit elrabolhatott volna — elmenekült. Musnyainé pontos személyreirást adott a tettesről, akinek nyomai egészen a Musnyai kertet a mezőtől elválasztó drótkerítésig nyultak. Fekete nadrágjának szövetfoszlányai is fennakadtak a drótszegen. A szerencsétlen Musnyai Domokos rövid néhány perc alatt elvérzett. A rendőrség szeles körben megindította a nyomozást. Több jeltől arra következtetnek, hogy a rablógyilkost a kézdivásárhelyi cigánytelepen kell keresniök.

— **DECEMBER ELSEJÉN, A NEM-
ZETI ÜNNEP NAPJÁN SZÜNÉT
LESZ A KÖZHIVATALOKBAN ÉS
AZ ISKOLÁKBAN.** Bucurestiből jelenti a Rador: December 1-én, pénteken Erdélynek a régi királysággal történt egyesítése évfordulója napján a közhivatalokban nem tartanak hivatalos órákat, az iskolákban pedig előadásokat. A közhivatalokban másnap, december 2-án reggel veszik fel újólág a munkát.

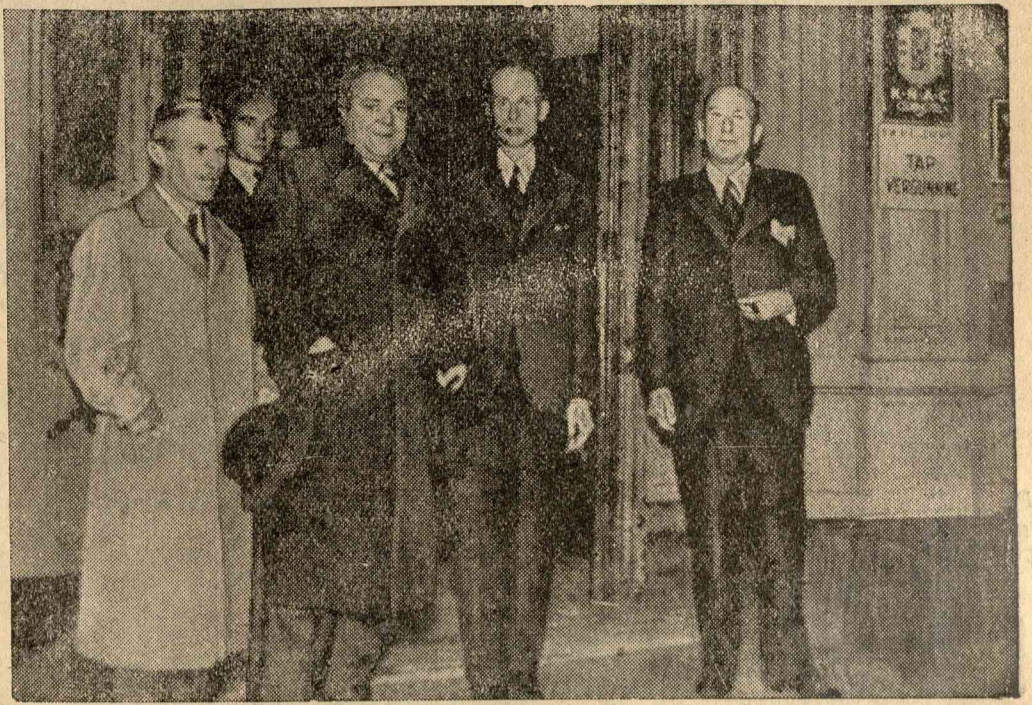
— **Nagyváradaon a vonat elé ugrott
egy fővárosi mérnök.** Nagyváradról jelenti a Rador: Kedden délután 2 óra-
kor a Bukarest felől Nagyváradra érkező gyorsvonat elé vetette magát Gheorghe Pomponiu bukaresti mérnök. A helyszíne kiszállott rendőri bizottság megállapította, hogy öngyilkosság történt. A mérnök zsebében személyazonossági igazolványt, 800 lej készpénzt, katonai könyvecskéket és bucsulevelet találtak. Az öngyilkosság híre a fővárosban, ahol a mérnök jelentős szerepet játszott, nagy feltűnést és részvétet keltett. Pomponiu egyike volt az ország legjobban képzett mérnökeinek és mindössze 47 éves volt. Öngyilkosságának oka a jelek szerint a közte és felesége között támadt viszály, mely azt eredményezte, hogy 20 évi együttélés után külön kellett válniök. A tragikus sorsu mérnök két gyermeket: egy orvostanhallgatót és egy középiskolás fiut hagyott hátra.

— **Bulgária hajókat ad bérbe. Ma-
gyarországnak.** Bernből jelenti a Rador: A Havas értesülése szerint Magyarország és Bulgária között tárgyalások vannak folyamatban, amelyek azt célozzák, hogy Bulgária több hajót adjon bérbe Magyarországnak. Ezek a hajók a Magyarországra menekült lengyel zsidókat szállítanák ki Palesztinába, akik ott kívánnak letelepedni. A Züricher Zeitung azt írja, hogy a hajók bérbeadásával Magyarország megkapná annak a Bulgáriával szemben levában fenálló követelésének egyrészt, amelynek kifizetése a jelenlegi körülmények között egyébként akadályokba ütköznék.

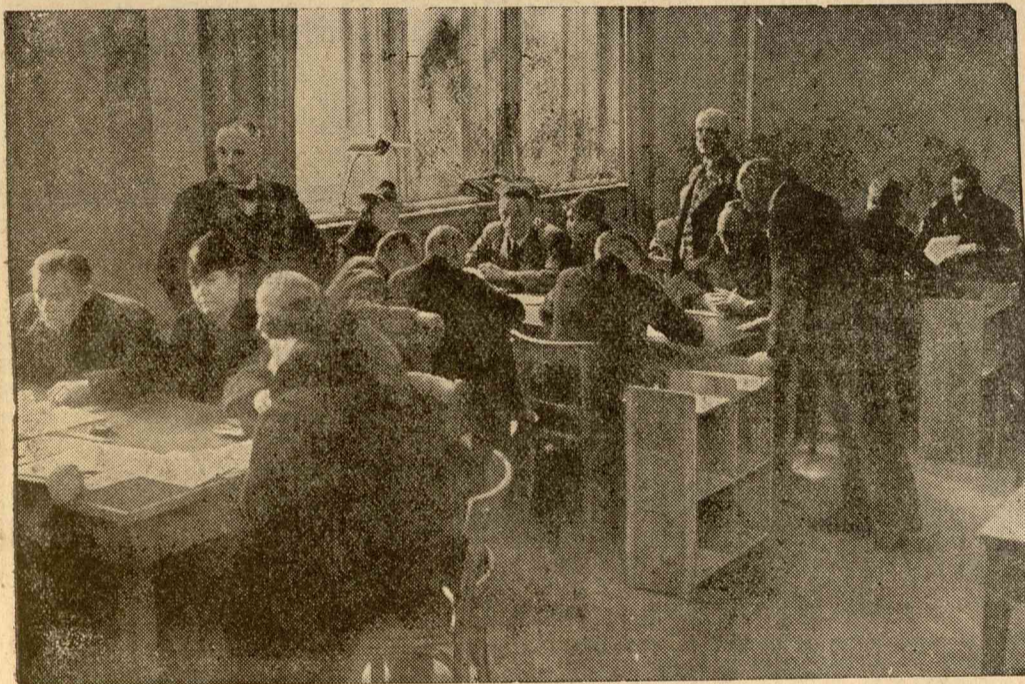
Csütörtöki képes világhíradó



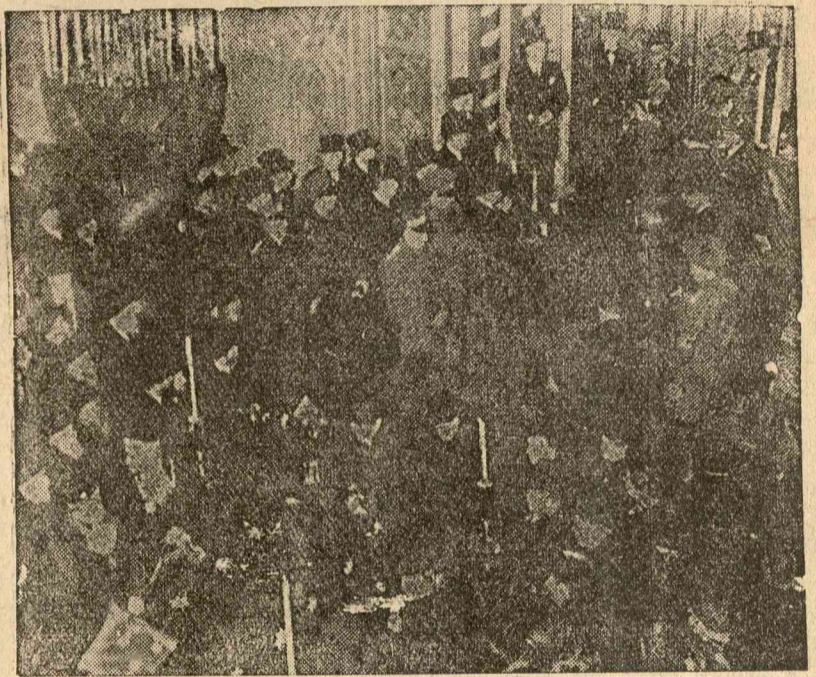
MARGETOIANU volt miniszterelnök megnyitja azt az ünnepélyes ülést, amelyen a mezőgazdák között kiosztották a gabona-prémiumokat.



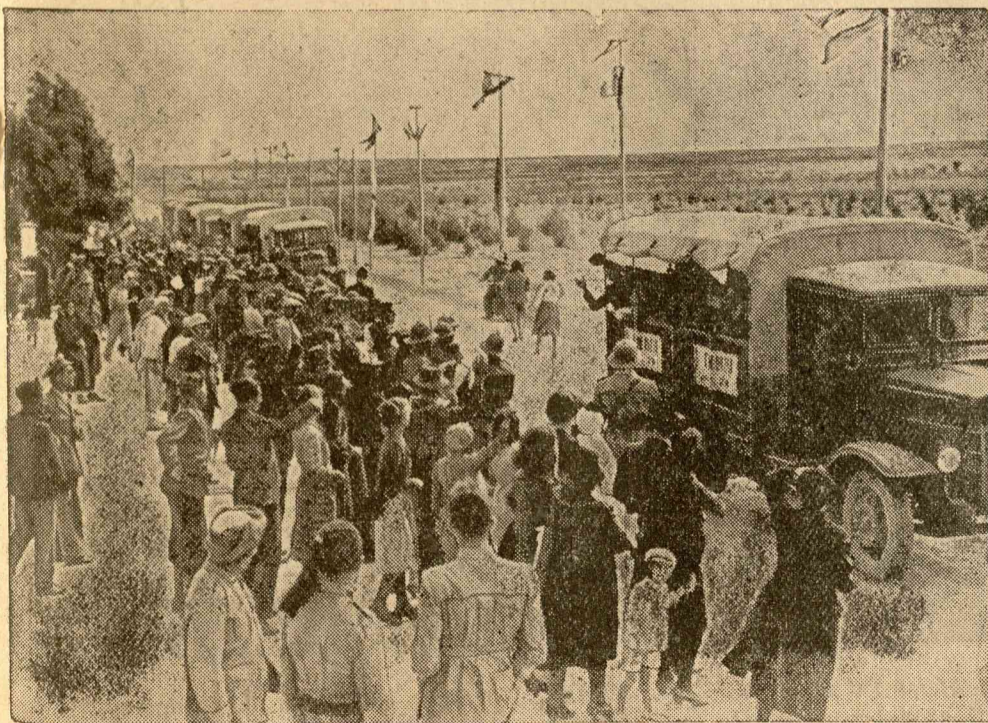
HOLLANDIA ÉS BELGIUM GONDJAI. Bredában találkoztak Hollandia és Belgium külügyminiszterei, hogy tanácskozzanak a két államot súlyosan érintő háborús konfliktus következményeinek elhárítási módjairól. Képünkön középen van Kleffens hollandiai és Spaak belga külügyminisztereket mutatjuk be.



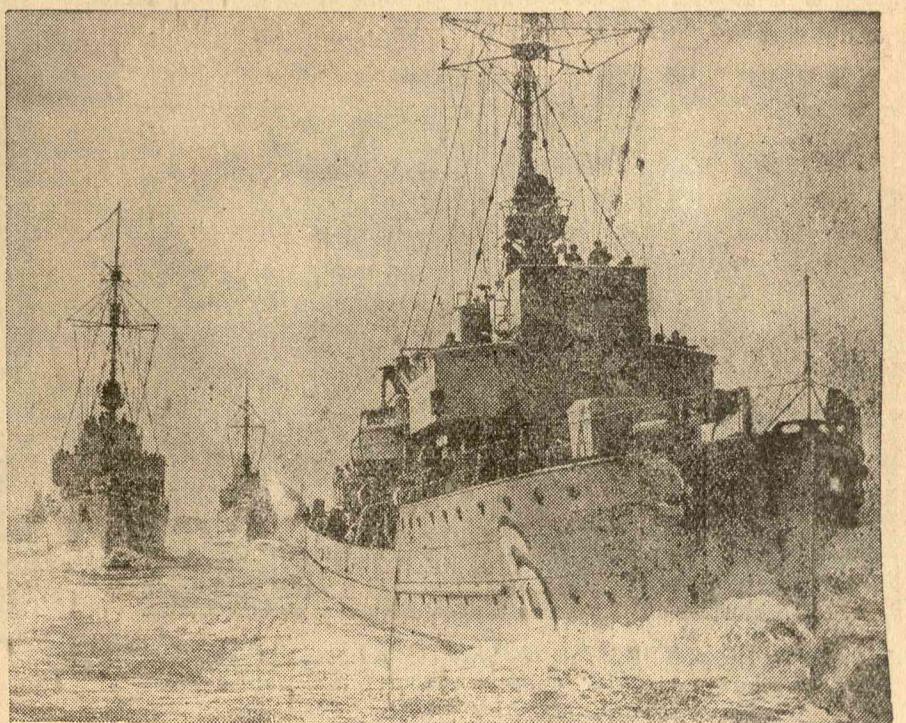
A POSENI BEVÁNDORLÁSI IRODA. Ebben a most felállított irodahelyiségben kapnak útmutatást azok a németek, akik a Balti-államokból és Wolhyniából az anyaországba költöznek.



DR. NIEMEROWER, romániai főrabbi temetése, amelyen több ezer ember vett részt.



MEGÉRKEZÉS AZ ÚJ HAZÁBA. Tizenegyezer olasz telepes érkezett újra Líbiába.



KIFUTNAK AZ ANGOL KIKÖTŐBŐL AZ AKNAKUTATÓ HAJÓK.



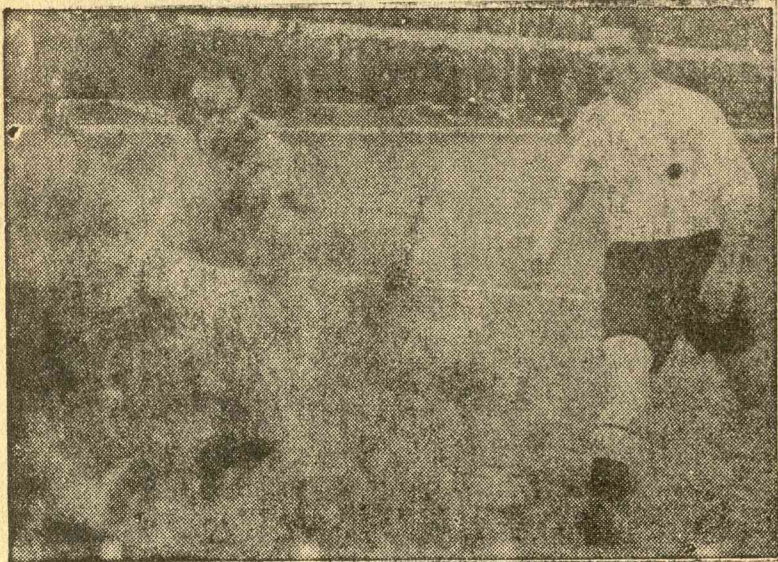
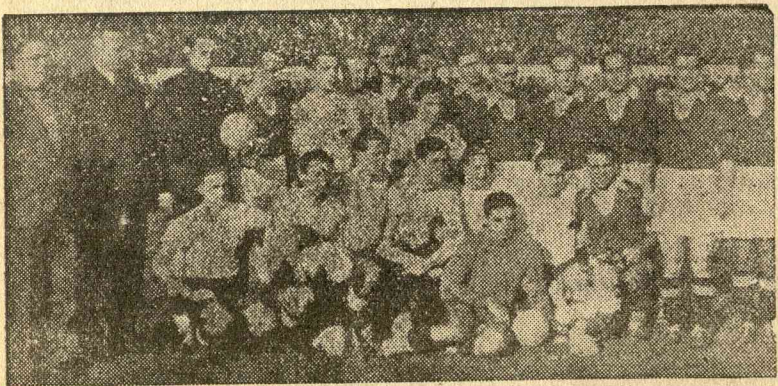
PANDIT NEHRU, az indiai kongresszuspárt elnöke, aki most bejelentette, hogy harcot indít India függetlensége érdekében.



BÉKE ÉS HÁBORU. A békésen legelésző juhnyáj között most méri ki a nyugati front egyik felállítandó repülőterét.



KATONAI SZOLGÁLATOT TELJESIT A FINN CSODAFUTÓ. Taisto Maeki, több világszcus tulajdonosa, a finn-orosz helyzet kiélesedése miatt szintén behívást kapott, s most mint tartalékos teljesít szolgálatot a hadseregben.



FELSŐ KÉP: Bucuresti válogatott csapata (sötét mez) és Berlin válogatott együttese (világos ing) a mérkőzés előtt. — **ALSÓ KÉP:** Sipos, a kitűnő jobbszélső a góllövés pillanatában. Mire a német kapus a bomba után vetődött, a labda már a hálóban volt és ezzel szerezte meg Bucuresti győzelmét Berlin válogatottja felett.



SZERENCSESEN MEGMENEKÜLTÉK. A Heronspol angol gőzös legénységét, miután a hajót német tengeralattjáró megtorpedózta, egy arra haladó amerikai gőzös vette fedélzetére. A matrózok szemmel láthatólag örülnek annak, hogy megmenekültek a vízbefulás veszélyétől.



JAPÁN USZÓ NEMZETI HŐSEI. Tomikatsu Amano és Tetsuo Hamuro, a tokiói egyetem hallgatói, akik Japán jelenlegi uszócscusteljesítményeinek birtokosai.



HÁROM ÉV ÓTA AZ ELSŐ VERESÉG. Svájci válogatott labdarugócsapata 3:1 arányban győzte le a világbajnok olasz labdarugó válogatottat.